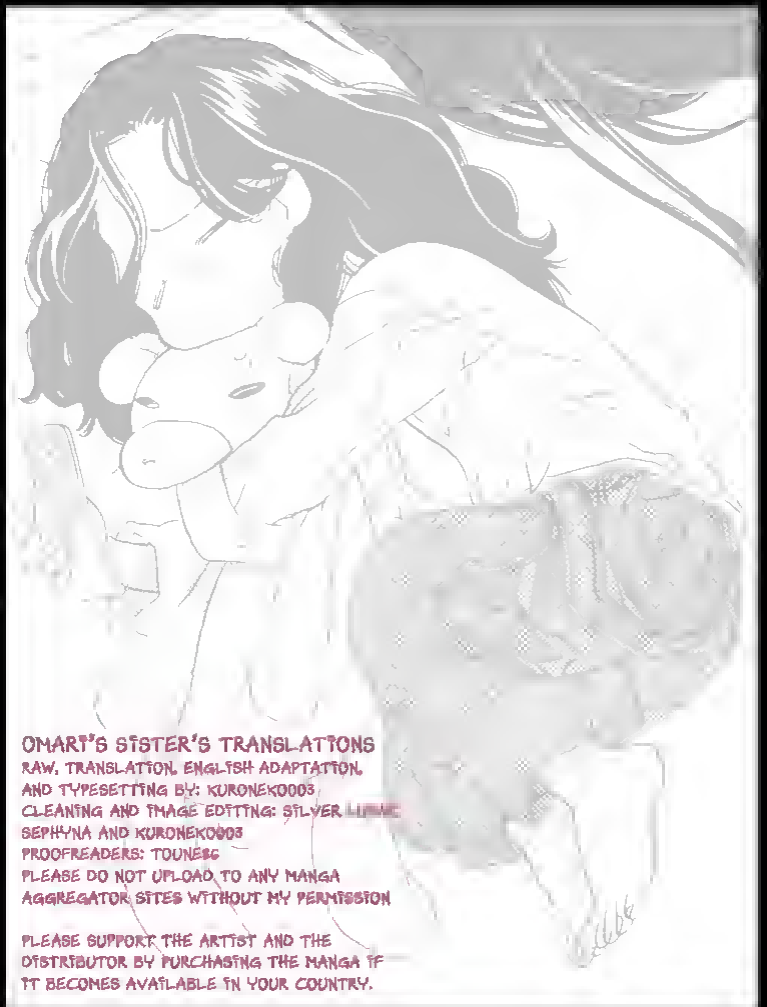


OMART'S SISTER'S TRANSLATIONS
RAW, TRANSLATION, ENGLISH ADAPTATION, AND TYPESETTING BY: KURONEKO003
CLEANING AND IMAGE EDITING: SILVER LUNAR SEPHYNA AND KURONEKO003
PROOFREADERS: TOUNESC
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

幼なじみの純和風LOVEライフ 45P

オレンジチョコレート

ORANGE CHOCOLATE

連載第9回

YAMADA NAMPEI
山田南平

HC第①巻大好評発売中です！　よろしくね！

FOR A BRIEF MOMENT THEY THOUGHT THEY DISCOVERED A WAY TO PREVENT THE BODY SWAPPING, BUT THANKS TO THE PAIR OF KITSUNE, CHIRO AND RITSU, ONCE AGAIN, ARE GETTING WORN OUT FROM THE PHENOMENON.
WORN
OUT...
STAGGER
STAGGER
IT'S MONDAY AND HIMENO'S TIRED?
IT'S BECAUSE HE'S AN ENTERTAINER, SO HE HAS TO WORK DURING THE WEEKENDS
HE LOOKS REALLY RAGGED
YEAH

オレンジチョコレート

character&story

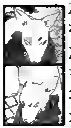
character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。15歳。

娘野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

娘野旗
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。



左近(↑)&右近(↓)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。現在、右近はハムスターに、左近は雀に変身中。

story

●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは思わぬ方向に！　なんと2人の身体がホントに入れ替わってしまったのだ！

●動物園で、あやしげな2匹の狐に出会うちろ達。入れ替わりはこの狐達の仕業らしく、ちろの願いを何がなんでも叶えたい狐達は、これから付きっきりで入れ替わりをサポートすると言ってきたけど…？

花とゆめコミックス 大好評発売中
オレンジチョコレート ①巻
山田南平

ふろくつき特別定価320円(税込)
花とゆめ 19号
9月5日(土)発売

見逃せない連載・企画がたーくさん♥
大好きなキャラと一緒に
新学期をスタートッ!

連載再開!!表紙で登場♪
不思議いっぱい SCHOOLコメディ
椎名橙
学園アリス
かぶろくが見逃せない
キラリ☆ポップPINK ヘアゴム
「学園アリス」by椎名橙

可愛さが見逃せない☆新カラー!
ベビーシッター・鈴香のハートフルDAYS
こうち楓
LOVESO LIFE
文化祭準備期間で大忙しの鈴香は!?

双子の大活躍が見逃せない 連載第2回
CUTEな双子たちのミラクル☆コメディ
ベリーベリー
双子が通う高校の祝屋に舞台立力!?
「ベリーベリー」by日高万里

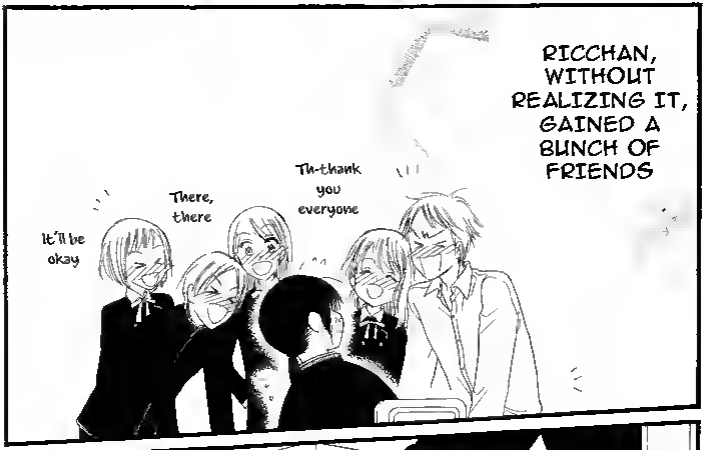
おしゃれプレゼント!
くるみ&飴々校のラブリー♡トロリーBAGプレゼント
秋のお出かけに是非お役立てて♪

お待たせ♪連載再開
ただいまのうた
ふしもとゆうき カラー33P
大好きな兄妹が再び集結 兄日常のスパイス!?

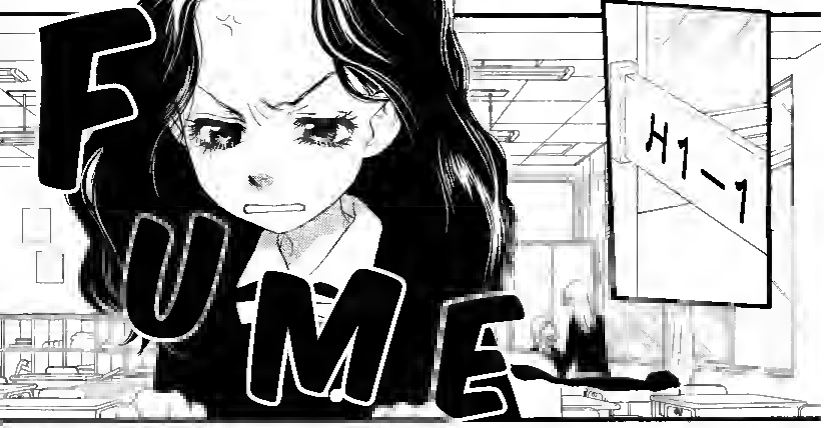
JIUJIU -獣従-
トビナトウヤ
兄弟と言えど争の関係に急展か!?

大人気連載陣
高屋奈月/遠藤淑子/ショウコ/皆川亮二/日渡早紀/樹なつみ/鈴木ジュリエッタ/藤原ヒロユキ/樹久巻/此花朋臭

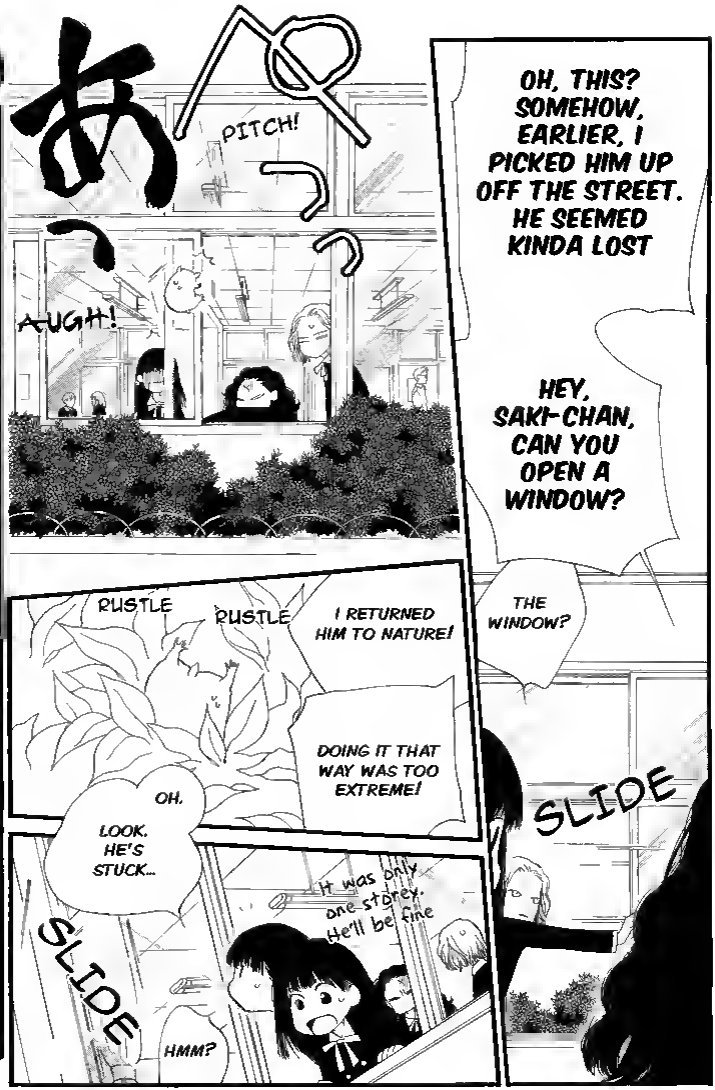
FINISHING BLOW
I'M FINE
THANKS FOR YOUR CONCERN
HI . . .
HIME NO
YEAH, YEAH! WE GIRLS, NO, EVERYBODY IS WORRIED!
OH NO, HIMENO-KUN! LATELY YOU'VE BEEN SO BUSY. ARE YOU SURE YOU'RE OKAY!?
PUSH
I'M WORRIED TOO!
HEY! THE BOYS ARE PUSHING!
WHAT?
HUH?


RICCHAN, WITHOUT REALIZING IT, GAINED A BUNCH OF FRIENDS
Th-thank you everyone
There, there
It'll be okay

hmm
STARE

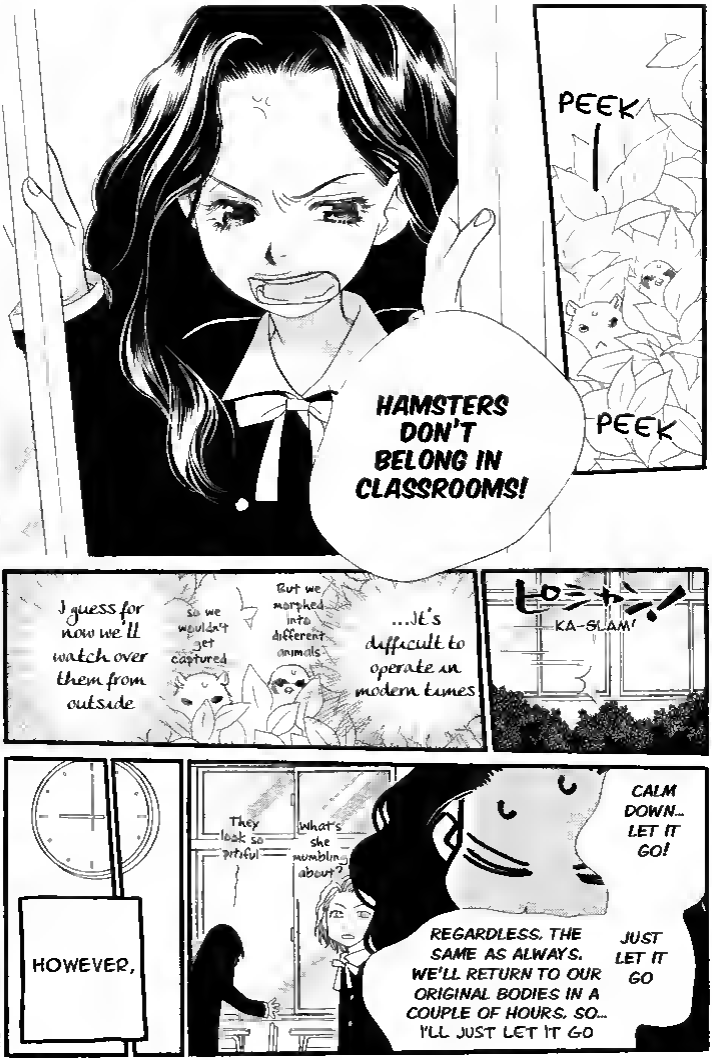

FUME
H1-1

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
湖辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイドロマンス
山田南平


あっ
PITCH!
AUGH!
OH, THIS? SOMEHOW, EARLIER, I PICKED HIM UP OFF THE STREET. HE SEEMED KINDA LOST
HEY, SAKI-CHAN, CAN YOU OPEN A WINDOW?
THE WINDOW?
SLIDE
RUSTLE
RUSTLE
I RETURNED HIM TO NATURE!
DOING IT THAT WAY WAS TOO EXTREME!
OH, LOOK, HE'S STUCK...
SLIDE
HMM?
It was only one storey. He'll be fine

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー
山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻
大好評発売中
アソブダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平



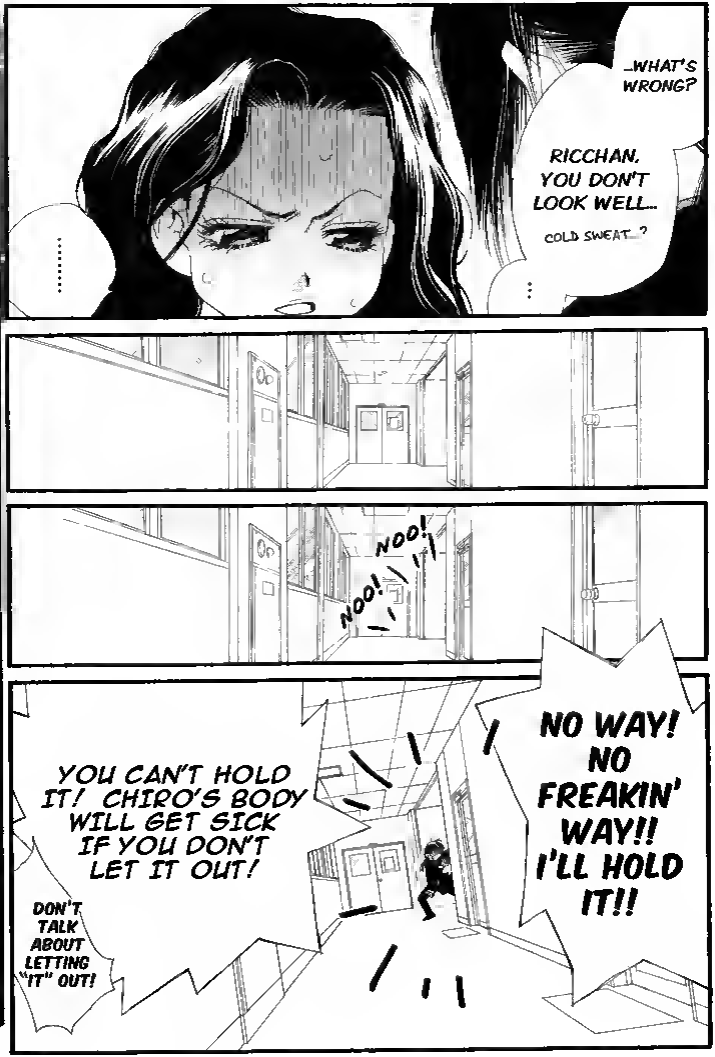
1ST PERIOD
First year high school classes are nothing for me
2ND PERIOD
What what the heck is this..?
3RD PERIOD
FIDGET
FIDGET
4TH PERIOD
TREMBLE
TREMBLE
TIK
TOK
TIK
TOK
Wanna go to the cafeteria?
Sure, but today I brought a lunch
CLATTER

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

EDITOR'S COMMENT RICCHAN(CHIRO) IS MAKING "DA BOO-BOO FACE..." WHAT'S SHE UP TO...?

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
ドキドキ♥学園満喫帳
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①巻 山田南平



DON'T TALK ABOUT THINGS TOUCH-ING!!
IT'LL BE ALL RIGHT!!
THE STAFF TOILETS HAVE WASHLETS
THAT WASH AND DRY WITHOUT TOUCHING
There are so many barriers
The business of men and women using the toilet is quite a problem
They're battling it out
KON
I can't stand it anymore
with Buddha's heart...

My own body
HUH?
I'M BACK...
GRRR!
!!!
eep!
!
HOW DID YOU HOLD IT THIS LONG!? UNBELIEVABLE! CHIRO REALLY WOULD HAVE GOTTEN SICK!!!
I- I'M SORRY...
humph
humph
WOMEN

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
港辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

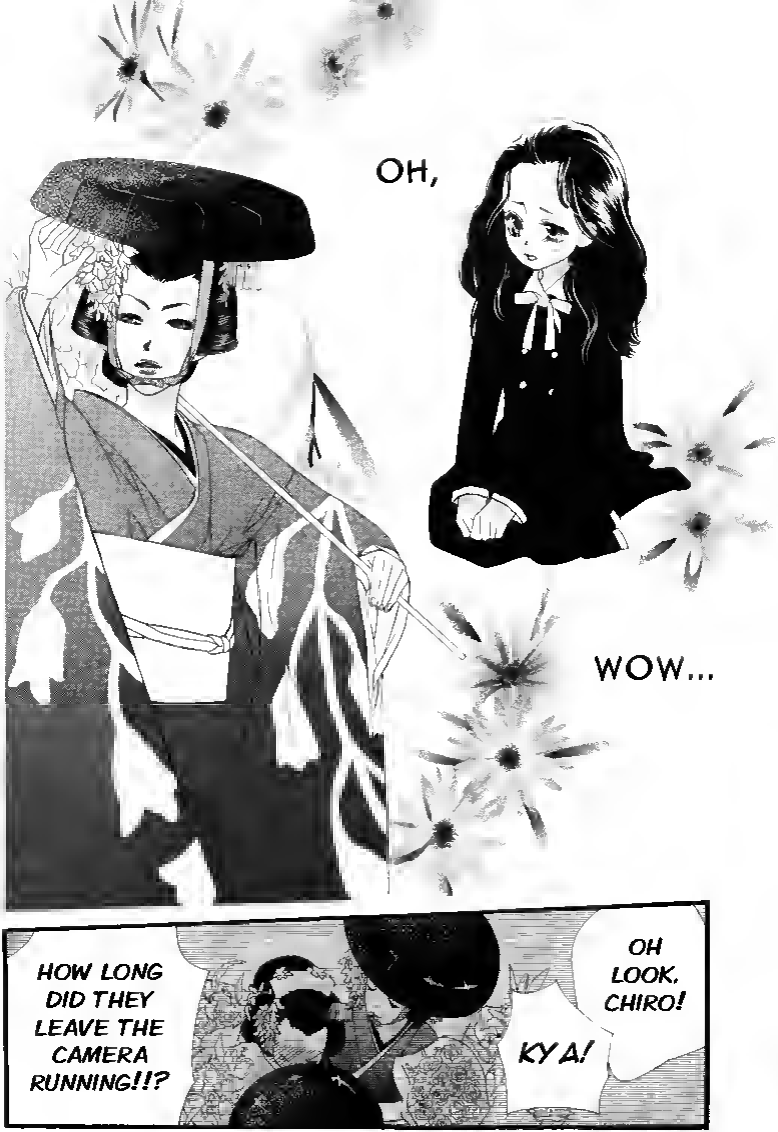
CHIRO WOULD

DANCE A LOT OF BEAUTIFUL DANCES FOR RICCHAN

AND THAT WOULD MAKE CHIRO HAPPY

花とゆめコミックス 大好評発売中
紅茶王子の姫君
恭子とアッサムの巣 百梨は今日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平

EH?
I WONDER IF THE DVR RECORDED IT?
MOM. YURI-CHAN JUST SENT A MESSAGE. IT SAYS TO WATCH THE 6-O'CLOCK NEWS...
BEEP
OH!!
LET'S SEE
RITSU-KUN, WHO DOESN'T PARTICIPATE IN ANY CLUBS,
HERE IN THIS CLIP, DANCES AT A SCHOOL EVENT
OH LOOK. IT'S THE FUJI MUSUME DANCE HE DID AT SCHOOL
WOW! I'M SO GLAD YOU GOT TO SEE IT, MOM ♡


OH,
WOW...
HOW LONG DID THEY LEAVE THE CAMERA RUNNING!!?
KYA!
OH LOOK. CHIRO!

My, my!!
I'm going to keep this video forever!!
Oh Gosh! I can't watch anymore!!
MR. RITSU HIMENO
BZZT
BZZT
BZZT
BZZT
BZZT
BZZT
BZZT
PA-KON
HMM?
WE'RE WATCHING IT!!
I'M SO EMBARRASSED!!
><

HMM. FU-FU FU-FU
RITSU.
CHIRO IS WATCHING THE NEWS
I'LL WAKE HIM UP IN 15 MINUTES
I KNEW IT,

I'M LEAVING
Cheer up!
Good morning
IGNORE
FLAP
FLAP
GOOD MORNING
RITSU IS WONDERFUL
Oh my god!
Oh my god!

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アソブダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
奈子、"そめこ"美佳は、お茶会同好会の雪音。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジック・ラブ!
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①巻
山田南平

COME ON! LET'S RUN THROUGH THEM!!
GEEZ!
WH- WHAT?
KYA!
AND WON'T MOVE
WAIT, MY LEGS ARE HEAVY
IS ACTING STRANGE
RICCHAN'S BODY
BUT THE NAME OF THE SCHOOL WASN'T REVEALED
OH YESTER- DAY HE WAS FEATURED IN A NEWS STORY IT MUST BE BECAUSE OF THAT
WHY TODAY?
THEY ARE FEMALE STUDENTS WHO CAME TO SEE HIMENO?

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・晴がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアソサムの娘・吉梨は今日も不機嫌 そのわけは!?
山田南平

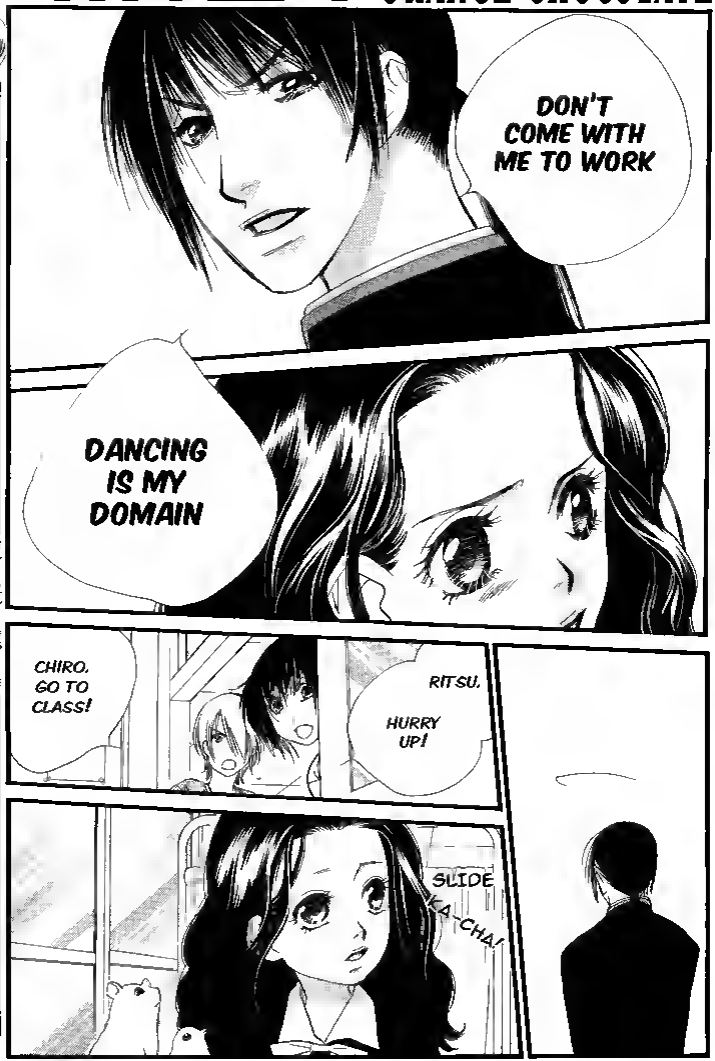
DOES IT HURT WHEN I DO THIS?
IT HURTS WHEN I BEND IT
OW!
I'M SORRY, RICCHAN
WHAT SHOULD I DO?
DON'T CRY
DRY YOUR EYES
OKAY
HEY!
hmm?
RETURN US TO OUR ORIGINAL BODIES
...
uh

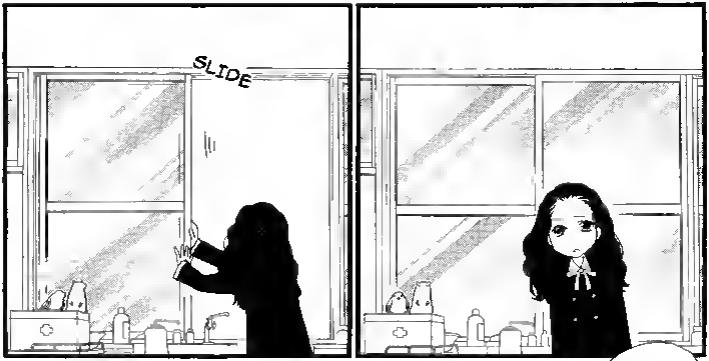
BA-M!
RETURN US!
SLIDE!
RITSU!!

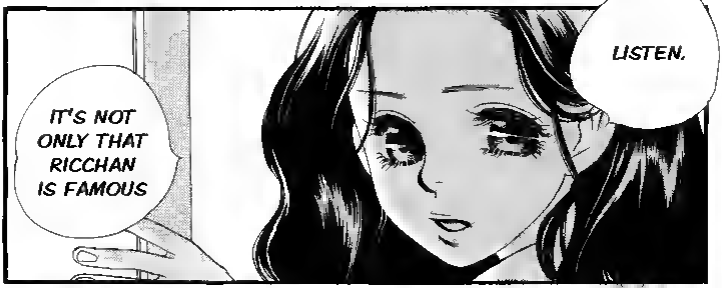
白泉社文庫
紅茶王子
全12巻
大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジック ラブ！
山田南平

TODAY?
TODAY HE HAS A JOB!
YEAH, BUT-!
HE'S GETTING PAINKILLERS SO HE CAN WORK?
I THINK HE SHOULD GO HOME TODAY-
RITSU
DOESN'T HAVE A BACK-UP SO HE HAS TO WORK!
BAM!
SWAT!
!
LET'S GO, RITSU
OKAY
SQUEAK

花とゆめコミックス 大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキドキ♥学園捕物帳
山田南平




SLIDE


LISTEN.
IT'S NOT ONLY THAT RICCHAN IS FAMOUS

Young Lady
BUT, HIS WORK IS ALSO AN OBLIGATION
IF YOU HADN'T LISTENED TO CHIRO'S WISH,

THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED
FURTHERMORE,
IT'S CHIRO FAULT THAT RICCHAN
H1-1
IS BEARING A BURDEN HE DOESN'T WANT
Humans are baffling
hmph

We ought to be beside them as much as possible to observe the situation,
hmph
but we stand out too much
We have to figure out another disguise so we can mix in without standing out
hmph
From what I've seen, they use desks and chairs a lot
A disguised form that doesn't move won't work, though

"RITSU"

"DOESN'T HAVE A BACK UP, SO HE HAS TO WORK"

DANCING IS MY DOMAIN.
IS YOUR WRIST STILL HURTING?
YEAH. BUT THE PAINKILLERS ARE WORKING AND THEY ARE GOING TO SPEED UP THE NEXT PHOTO SHOOT
WHAT ABOUT AFTER THAT?
AFTER THAT, I HAVE TO BE AT AN EVENT THEY'RE TAPING AND THEN I WILL BE DONE
OKAY
TAKE CARE

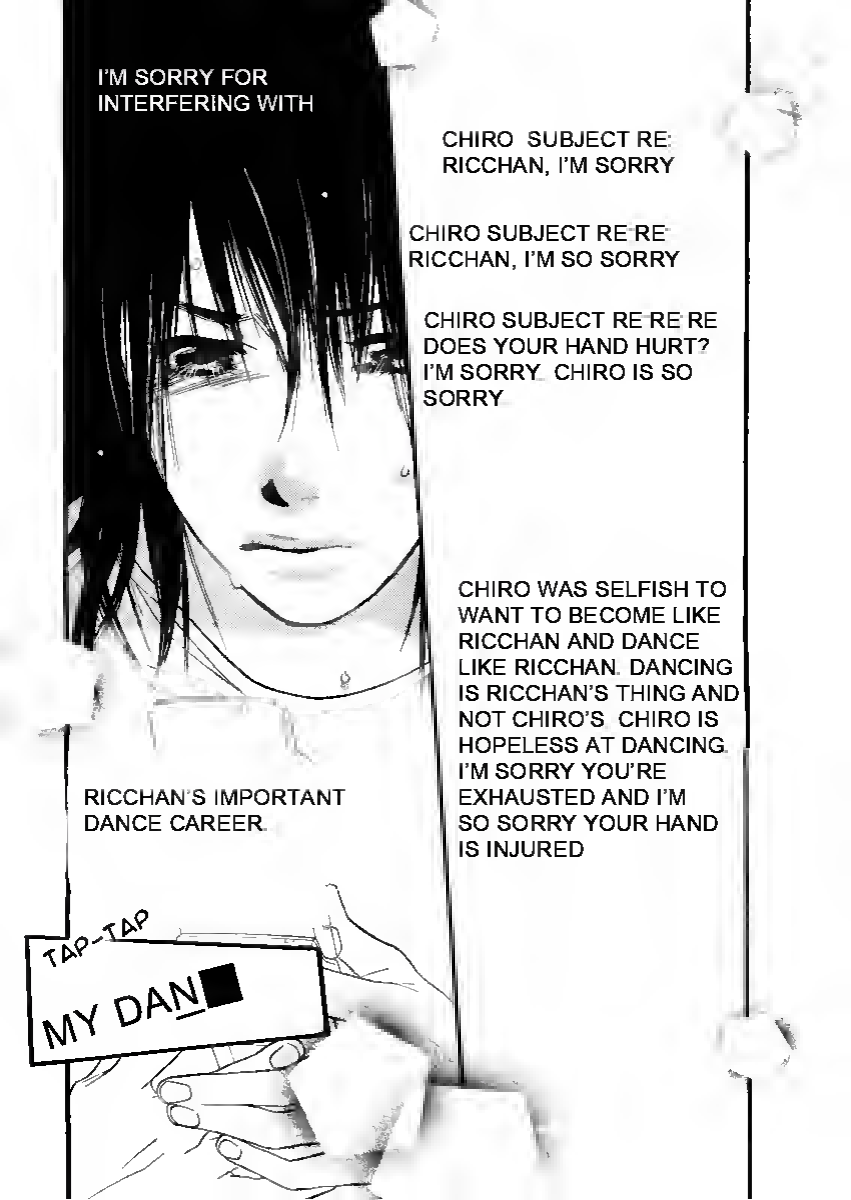
花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①巻
山田南平

おたより★ください

カロリー表示がなくびくびくしつつ食べてたハーゲンダッツのカロリーが調べたら予想より低かった！安心して食べ過ぎそう…。

あて先

〒101-8001 東京都千代田区神田猿楽町2-2-2 白泉社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生係


I'M SORRY FOR INTERFERING WITH
CHIRO SUBJECT RE: RICCHAN, I'M SORRY
CHIRO SUBJECT RE:RE: RICCHAN, I'M SO SORRY
CHIRO SUBJECT RE:RE:RE DOES YOUR HAND HURT? I'M SORRY. CHIRO IS SO SORRY
CHIRO WAS SELFISH TO WANT TO BECOME LIKE RICCHAN AND DANCE LIKE RICCHAN. DANCING IS RICCHAN'S THING AND NOT CHIRO'S. CHIRO IS HOPELESS AT DANCING. I'M SORRY YOU'RE EXHAUSTED AND I'M SO SORRY YOUR HAND IS INJURED
RICCHAN'S IMPORTANT DANCE CAREER.
TAP-TAP
MY DAN

A MISUNDERSTANDING ARISES BETWEEN THE BODY SWAPPING PAIR... BUT THEIR WISHES FOR ONE ANOTHER ARE GENUINE.

MY DANCING

BELONGS TO CHIRO

9月26日発売 11月号へつづく

Omari's Sister's Translations

Translation and English Adaptation by: Kuroneko003
Cleaners: Silver Lunar and Kuroneko003
Image Editor: Kuroneko003
Raw and Typesetting: Kuroneko003
Proofreaders: Corgi, Toune 26, Glittergirlie17, and The Red Sharpie

Please do not upload to any manga aggregator sites without my permission

Please support the artist and the distributor by purchasing the manga if it becomes available in your country.

ORANGE CHOCOLATE

オレンジチョコレート

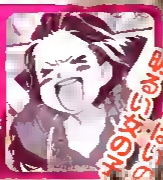
キャラクター＆物語紹介

CHARACTER REFERENCE & SUMMARY

by 山田南平 YAMADA NANPEI

YOSHIMIZU CHIHIRO (CHIRO)

THE MAIN CHARACTER. SHE YEARNS TO BE RITSU, WHO IS A NICHIBU STAR AND HER CHILDHOOD FRIEND. SHE IS A 17-YEAR OLD, 1ST YEAR HIGH SCHOOL STUDENT



A CHEERFUL GIRL WITH LOTS OF FRIENDS!

HIMENO RITSU (RICCHAN)

CHIRO'S CHILDHOOD FRIEND. HE'S A 2ND YEAR HIGH SCHOOL STUDENT WHO WAS BORN INTO THE HEAD FAMILY OF A NICHIBU SCHOOL. RITSU IS A POPULAR ONNAGATA

HE'S IN GREAT DEMAND FOR TV APPEARANCES!

UP UNTIL NOW

SUMMARY

1 BODY SWAPPING!

CHIRO AND RITSU DON'T LIKE BEING THEMSELVES AND ARE ENVIOUS OF ONE ANOTHER. CHIRO'S WISH TO BECOME RICCHAN CAUSES THEM TO SWAP BODIES! THE "HAPPENING" IS MAKING THEM QUITE BUSY!!

MALE/FEMALE BODY SWAPPING IS DANGEROUS

2 THE GORYOU WARD APPEAR

SOMEHOW, THE TWO COME UP WITH A COUNTERMEASURE AGAINST THE BODY SWAPPING, AND, FOR A BRIEF TIME, THEY EXPERIENCE CALM. BUT THEN, A PAIR OF KITSUNE APPEAR AND FOLLOW THEM TO SCHOOL. THE KITSUNE ARE THE STONE GUARDIANS OF GORYOU, THE GOD WHO GRANTED CHIRO'S WISH. WILL TOO MUCH WORK AND BODY SWAPPING END ANGER RITSU'S HEALTH!?

SAKON (LEFT) & UKON (RIGHT)

UKYON'S STONE GUARDIANS. SAKON IS COOL-MINDED AND UKON IS HOT-HEADED

THEY CANNOT PREVENT THE BODY SWAP

THE STORY CONTINUES!

Chasing the other person reflected in the mirror...
最新HC2巻
11月19日(木)
発売決定!!
幼なじみの純和風LOVEライフ♥ 巻頭カラー48P
NAMPEI YAMADA Presents ORANGE CHOCOLATE
オレンジチョコレート
山田南平
HC「空色海岸」全6巻も大好評発売中です! よろしくね!
連載第10回

The message I wrote attributes the Flower Girl I created
to the you of long ago

FROM: RICCHAN
SUBJECT: RE:RE:RE:RE:
MY DANCING BELONGS TO CHIRO.
BEEP

MONTHLY
別冊花とゆめ 12月号
10月26日(月)発売!!
ふろくつきサービス定価500円(税込)

ハート色めく♥ トキメキ○○秋祭り!!
巻頭カラー32P
お嫁にいけない!!
年下先生の花嫁レッスン♡
藤原規代
まとかと悠晴 2人の関係はさらに深く!?

ガラスの仮面
美内すずえ
稽古場に届いた亜弓・紅天女は出来るのか!?
ふろく「ガラスの仮面」リバーシブル卓上カレンダー

表紙★オレンジチョコレート
幼なじみの純和風LOVEライフ
山田南平

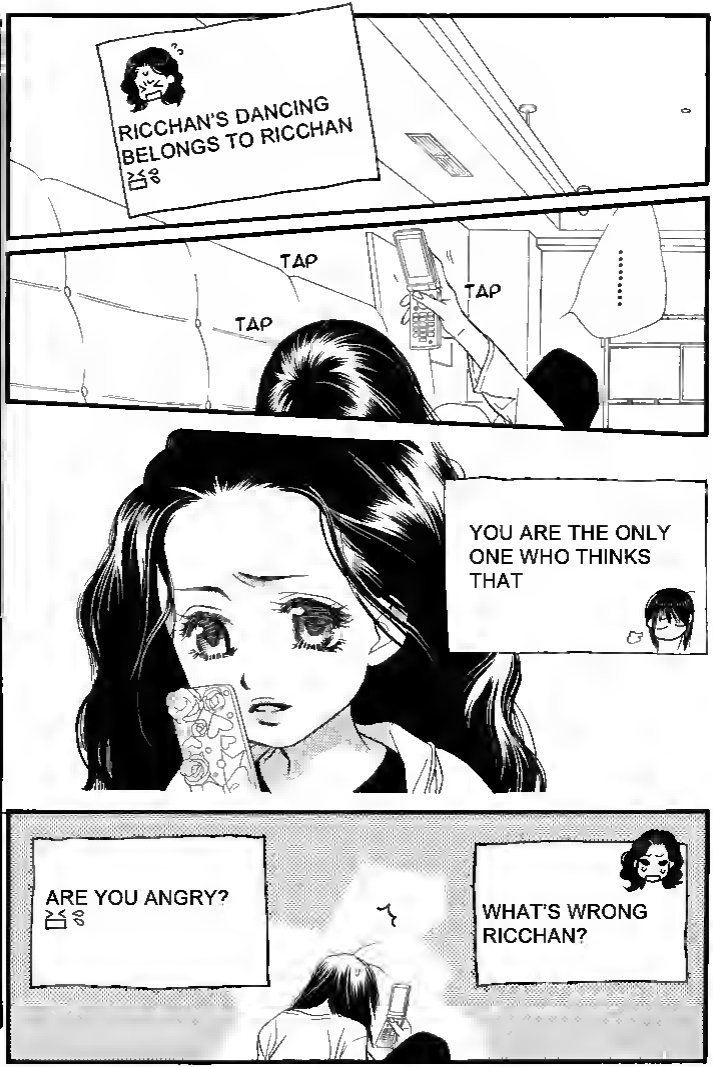
TVドラマ「オトメン(乙男)~秋~」
10/13(火)21時開始!!
オトメン(乙男)
ドラマオリジナル手ぬぐいプレゼント
菅野文

レア★2号連続!
作家直筆図書カードプレゼント
第1弾
月影瞳 菅野文 浦見知佳
日渡早紀 藤原規代 都戸利津

よみきり
新人漫画大賞
成平こうじろう

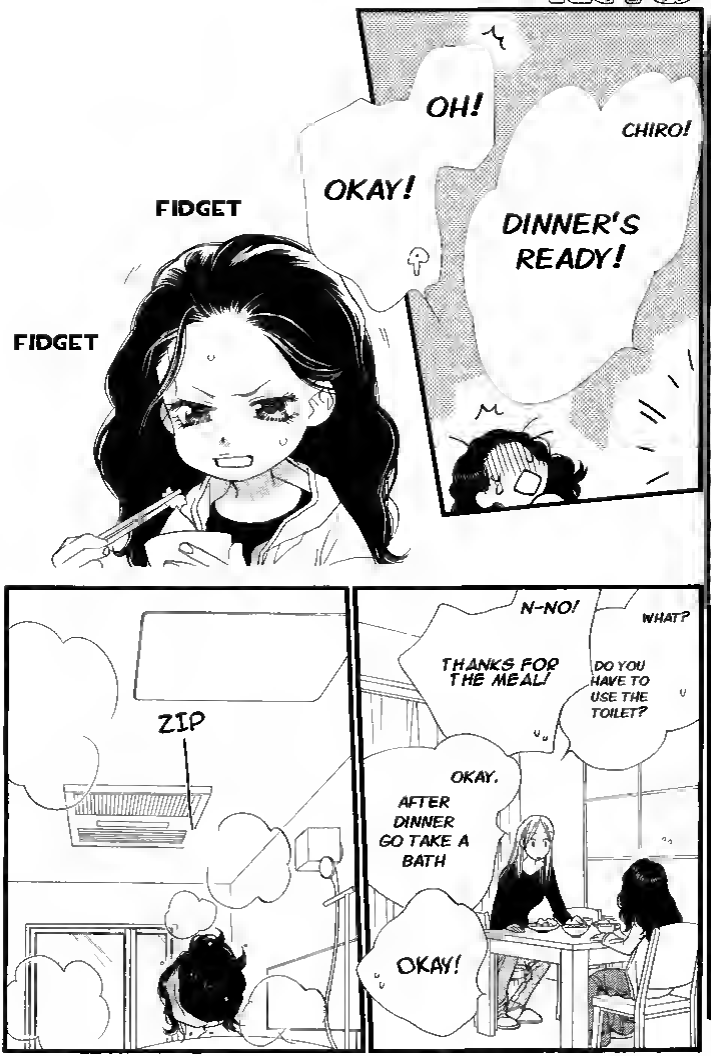
大人気シリーズ
青年劇 笹塚青樹里
少女劇 立野真琴
都戸利津/篠崎真緒/浦見知佳/篠原夢央

REPLY!?
TAP
TAP
TAP
TAP
.....


RICCHAN'S DANCING BELONGS TO RICCHAN
ふふ
TAP
TAP
TAP
.....
YOU ARE THE ONLY ONE WHO THINKS THAT
ARE YOU ANGRY?
ふふ
WHAT'S WRONG RICCHAN?

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・蓮がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

TOMORROW
HE DIDN'T REPLY!
10 MINUTES


CHIRO!
DINNER'S READY!
OH!
OKAY!
FIDGET
FIDGET
ZIP
N-NO!
WHAT?
THANKS FOR THE MEAL!
DO YOU HAVE TO USE THE TOILET?
OKAY. AFTER DINNER GO TAKE A BATH
OKAY!

PI-RON
PI-RON
PI-RO!
SPLASH!
JUMP!
!!
Eep!
STARE...
Put her cellphone in a freezer bag so she can use it in the bathtub
T/L NOTE I DON'T RECOMMEND DOING THIS NO MATTER HOW MUCH YOU FEEL THE NEED TO TEXT EVERY MINUTE OF YOUR LIFE
NOTHING
Saki-chan...?
KA-TAP
KA-TAP
KA-TAP
KA-TAP
SAKI-CHAN
SAKI-CHAN SUBJECT: WHAT CHA DOING?
DO YOU HAVE PLANS NEXT WEEKEND? WHAT ARE YOU DOING ON SATURDAY?
Th-
Thank goodness I put it in a bag
ZA-BAA

花とゆめコミックス
大好評発売中

オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－

山田南平

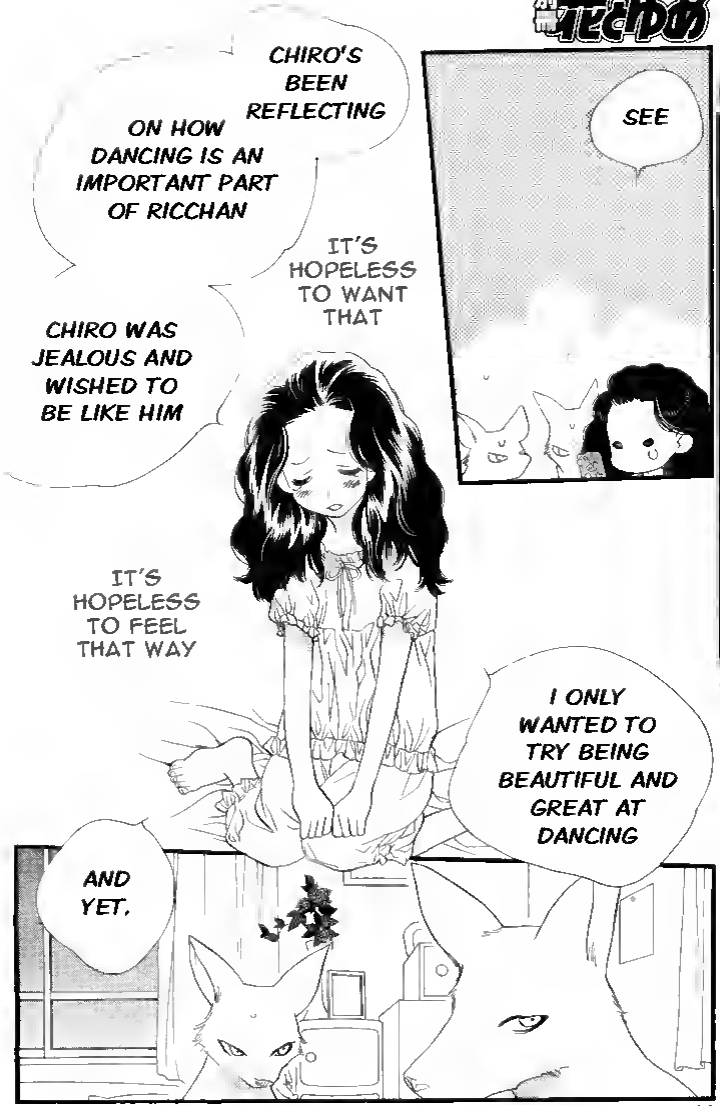
WHIR
WHIR
WHIR
!!

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
亜子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて、甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

NO!! YOU'RE THE IDIOT!!
No!! You're the "idiot" you idiot!!
WHAT!!?
"IDIOT!?" YOU'RE THE IDIOT!!
BEYOND IRKED!
I will ask you one more time. How is Ritsu-dono's condition?
BOTH OF YOU, SHUT UP!!
花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
山田南平

BREAKING DOWN...
I'M NOT SURE HOW HE'S DOING...
BUT... HE'S PROBABLY NOT FEELING WELL
MY DANCING BELONGS TO CHIRO
YES! I'M NOT SURE!
!?
You're not sure!?
YOU ARE THE ONLY ONE WHO THINKS THAT



花とゆめコミックス大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

BREAKING DOWN...
I SAID ALOUD WHAT I WAS THINKING
AND BECAUSE OF IT
AND THE FACT THAT RICCHAN HASN'T SAID ANYTHING ABOUT IT. I'M NOW AFRAID TO SPEAK. CHIRO DOESN'T KNOW WHAT TO DO!!!
UWAA-AA!
THAT'S NOT YOUR PROPERTY! THAT'S NOT YOUR PROPERTY!
But this message doesn't seem to be angry...
YOU'RE IGNORING CHIRO'S FEELINGS!
UWAA-AA!
Huh?
I wonder if Chiro's okay?
BMP
BMP

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー
山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全5巻
大好評発売中
アノブタウンカップルのピュアロマンス！
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
翡子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の面々。ある日、お茶会の間中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

I'M HOME
WELCOME HOME
HOW'S YOUR INJURY?
IT'S FINE
MOM, YOU'RE STILL AWAKE?
OKAY...
OH! PUT AWAY YOUR WINTER SCHOOL UNIFORM.
STARTING TOMORROW YOU CAN WEAR YOUR SUMMER UNIFORM
REALLY?
IF I KEEP IT TIGHTLY WRAPPED FOR A FEW DAYS, IT WILL BE FINE
SNIFFLE
MMM...

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三（さんにんきちさ）
全4巻
ドキドキ♥学園漫物帳
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①巻
山田南平

2009/06/03
24:02
SHOULD I WAKE HER...?
I'LL LEAVE IT BE FOR NOW

2009/06/03
.....
KA-TAN
SNAP!
HMM, 3 MORE DAYS

TL NOTE:
OH YEAH! THE BAG
FROM THE ZOO!

No incoming messages
TAP
munya...
Don't be stupid! Get your butt up!
Take a day off from school?

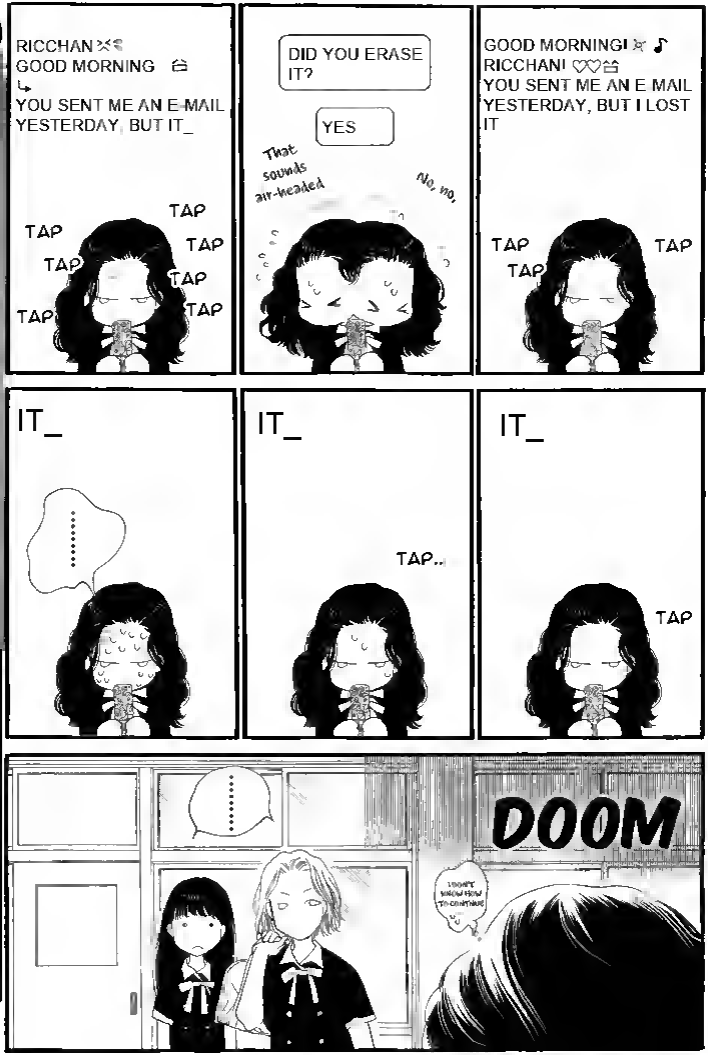
花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中

紅茶王子の姫君

山田南平

紫子とアノサムの娘 杏梨は今日も不機嫌。そのわけは…!?

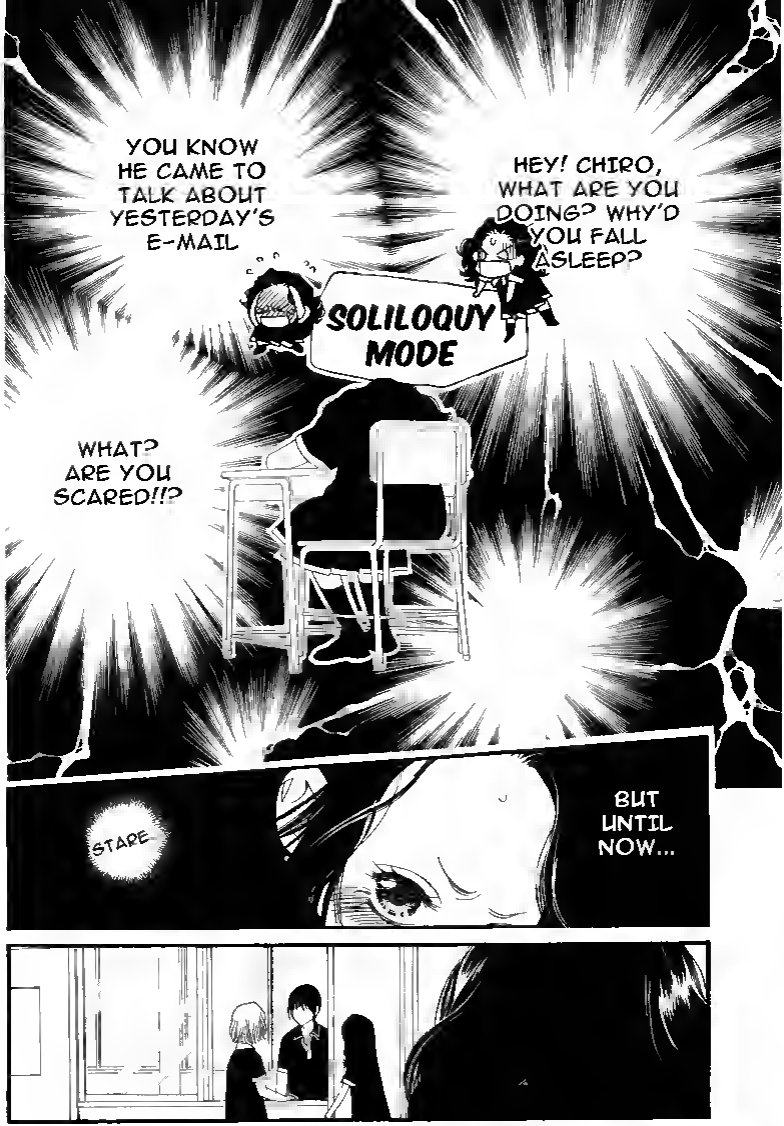

RICCHAN><
GOOD MORNING 台
↳
YOU SENT ME AN E-MAIL YESTERDAY, BUT IT_
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
DID YOU ERASE IT?
YES
That sounds air-headed
No, no,
GOOD MORNING! ☆ ♪
RICCHAN! ♡♡台
YOU SENT ME AN E-MAIL YESTERDAY, BUT I LOST IT
TAP
TAP
IT_
IT_
TAP..
IT_
TAP
DOOM

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻
大好評発売中
アノブダウンカップルのピュア・ロマンス！
山田南平

白泉社文庫 紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①巻
山田南平


YOU KNOW HE CAME TO TALK ABOUT YESTERDAY'S E-MAIL
HEY! CHIRO, WHAT ARE YOU DOING? WHY'D YOU FALL ASLEEP?
SOLILOQUY MODE
WHAT? ARE YOU SCARED!!?
STARE
BUT UNTIL NOW...

THREE DAYS. HMM.
I HAVE TO CHECK MY SCHEDULE
BUT. UM. LISTEN.
SATUR-DAY?
YES. 3 DAYS FROM TODAY
WHAT'S HIS SCHEDULE LIKE NEXT WEEKEND?
IS HIMENO-SEN-PAI AVAILABLE?
hmm, I guess she's asking...
OH!
IF THAT'S THE CASE. I'LL COME
WHISPER

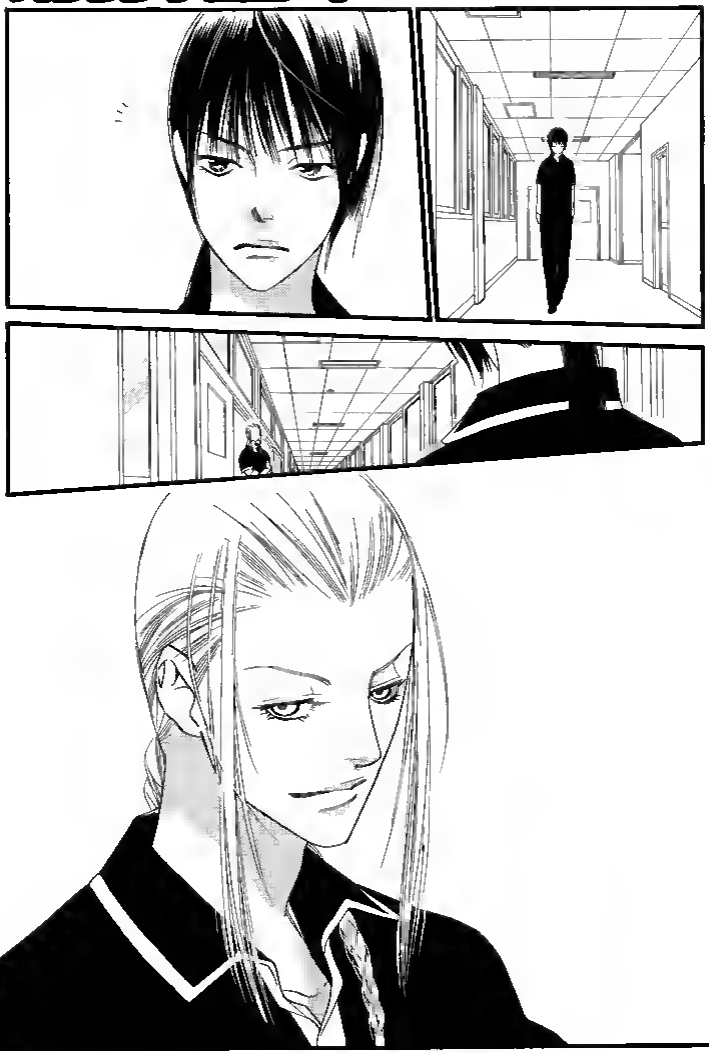
花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは、運命のビーチサイドロマンス
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とニッサムの恋、首尾は今日も不順…そのわけは…!?
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

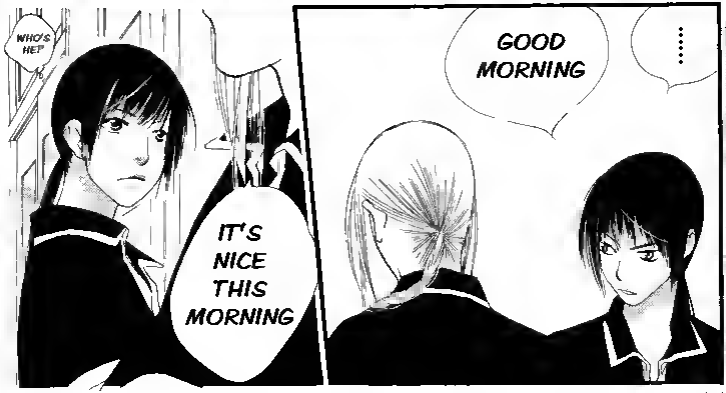
CHIRO IS PROBABLY
BEING A DUMBASS
WHAT ARE YOU DOING
IDIOT?
WHO SAID THAT?

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻
大好評発売中
アノブダウンカンプルのピュア・ロマンス！
山田南平



おたよりください

インフルエンザ大流行の兆しに戦々恐々。うちは一名学生さんがいるから運ばれそう！　手洗いとうがいを気を付けてもらおう…。



あて先

〒101-8050
東京都千代田区神田神保町2-2-2 白泉社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生係

HAVE YOU MADE PEACE YET
WITH CHIRO-DONO?

RICCHAN PICKS UP ON THINGS QUICKLY
YOU ARE

THE KITSUNE, IN DISGUISE, INFILTRATE THE SCHOOL!? WITH CHIRO STILL MISINTERPRETING RITSU, WHAT COULD THE KITSUNE BE SCHEMING?

EASY GOING CHIRO

CONTINUES TO WEATHER

THE DAY'S COMPLEXITIES

ONE OF THE KITSUNE!

10月26日発売 12月号へ つづく

Omari's Sister's Translations
Translation and English Adaptation by: Kuroneko003
Cleaners: Kuroneko003 and Silver Lunar
Image Editor: Kuroneko003 and Silver Lunar
Raw and Typesetting: Kuroneko003
Proofreaders: Silver Lunar, Tsune86

Please do not upload to any manga aggregator sites without my permission

Please support the artist and the distributor by purchasing the manga if it becomes available in your country.

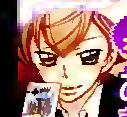
MONTHLY
別冊
BETSUHANA
毎月25日発売
ふろくつき定価
500円

フレとめめ

12

一話超市販連載中!!
ガラスの仮面
美内すずえ

ふろく
ガラスの仮面 リバーシブル
卓上カレンダー



巻頭カラー!!
年下先生の花嫁レッスン♥
お嫁にいけない!
藤原規代

2号連続企画スタート!!
激レア★作家直筆
図書カードプレゼント
河惣益巳・萱野文・高見知佳・
日渡早紀・藤原規代・都戸利津

TVドラマ「オトメン(乙男)~秋~」
毎週火曜21:00~放送中!!
オトメン乙男
萱野文
★★★プレゼント★★★
TVドラマ特製手ぬぐい

由貴香織里 館崎真暗
高見知佳 立野真琴
都戸利津 鹿夜峰央
森小麦美少年 よみさと
成年こうじろう

オレンジチョコレート
山田南平

A JAPANESE STYLE CHILDHOOD FRIENDSHIP ROMANTIC COMEDY

45P

オレンジチョコレート

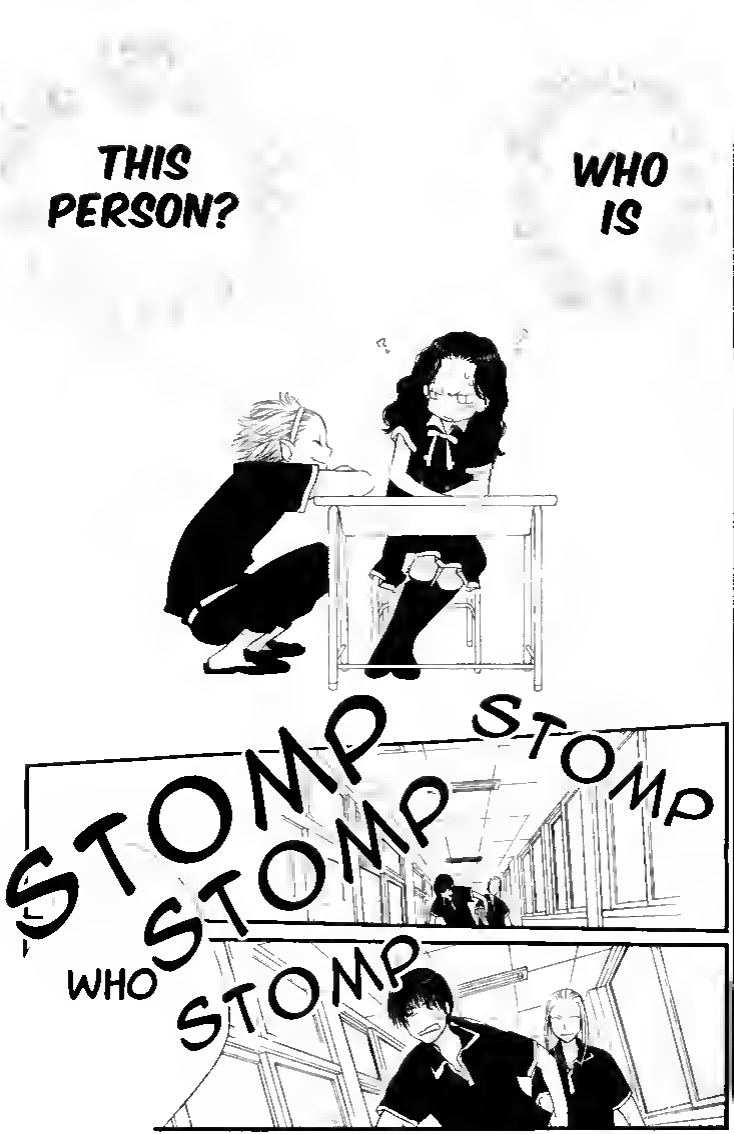
NANPEI YAMADA
山田南平

CHAPTER 11

ORANGE CHOCOLATE

HC第②巻、11月19日(木)発売です！

花とゆめコミックス
11月19日発売
オレンジ チョコレート ②巻 山田南平



オレンジチョコレート

character&story

character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。15歳。

蛇野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

蛇野銀
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

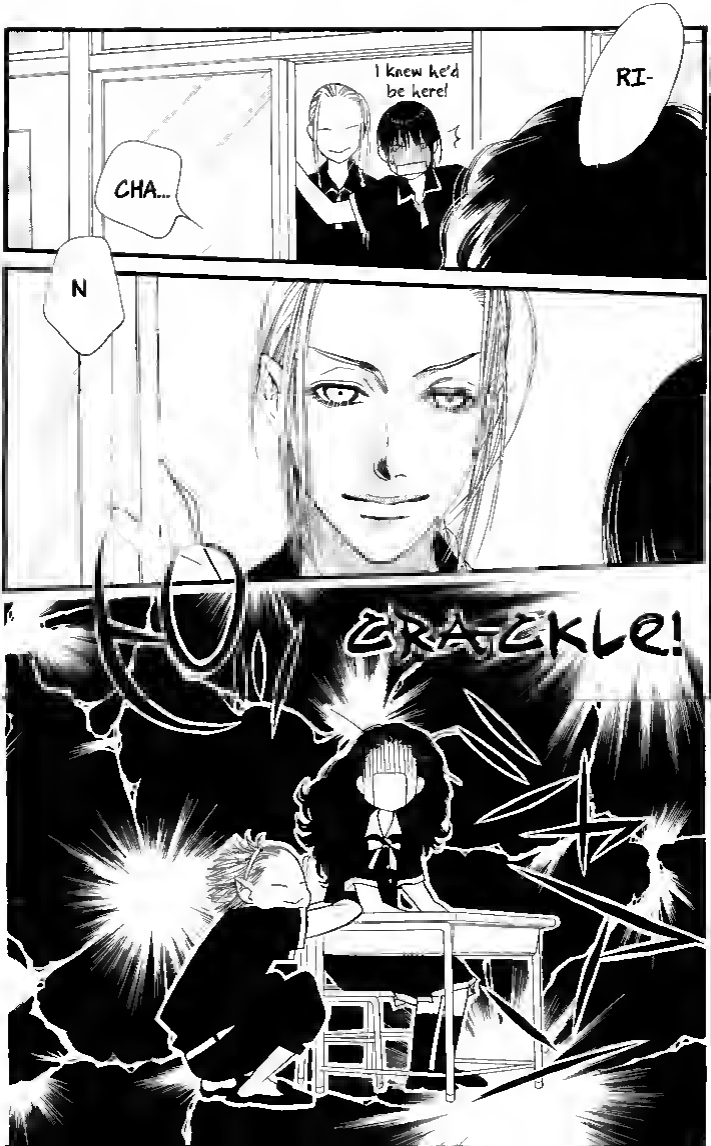
左近(上)&右近(下)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた…？

story

●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは思わぬ方向に／　なんと2人の身体がホントに入れ替わってしまったのだ！

●入れ替わりは神使の狐達の仕業。彼らは学校に潜入して、ちろ達の入れ替わりを促進させようと画策。そして今度は人間の姿に…？　一方、些細なすれ違いで、ちろと律の関係もギクシャクしてきて…？



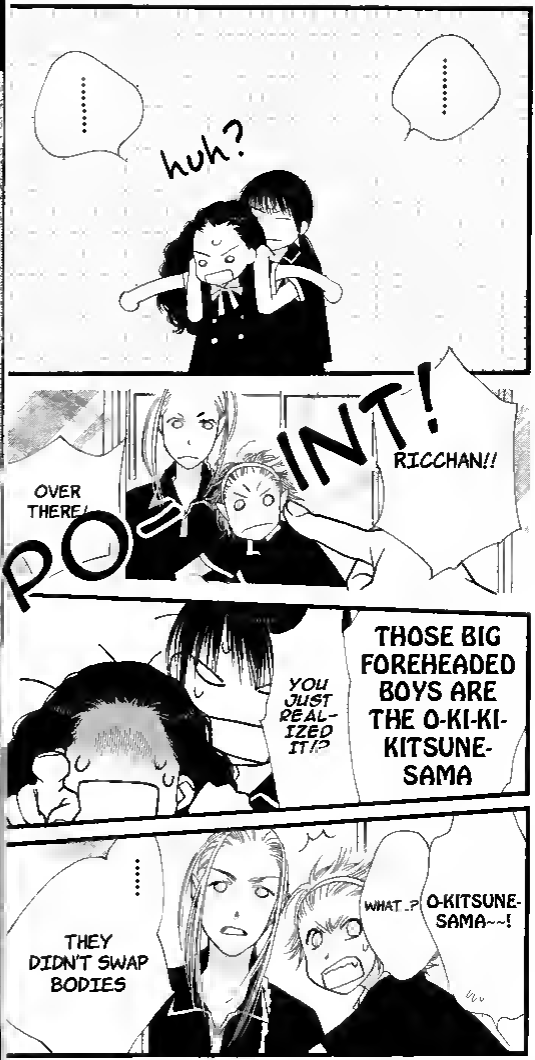
花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

FWIP!
AUGHHH HHHHHH HHHHHH HHHHH!
CHIRO
GYAA! GYAA! WAAA!
HERK! HERK! HERK! HERK! HERK!
Calm down!
WE HAVE A CHANCE
OH!
UKON
WHAT?
OWW
ZING ZING
IT'S HIME-NO SEM-PAI
HIMENO SEMPAI IS IN OUR CLASSROOM
WHISPER
WHISPER
And he's bullying Yabimizu

KON

おれちょこ
HC最新情報

幼なじみの純和風LOVEライフ
オレンジチョコレート
二巻
山田南平
11月19日(木)
発売です!



花とゆめコミックス
大好評発売中

オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー

山田南平

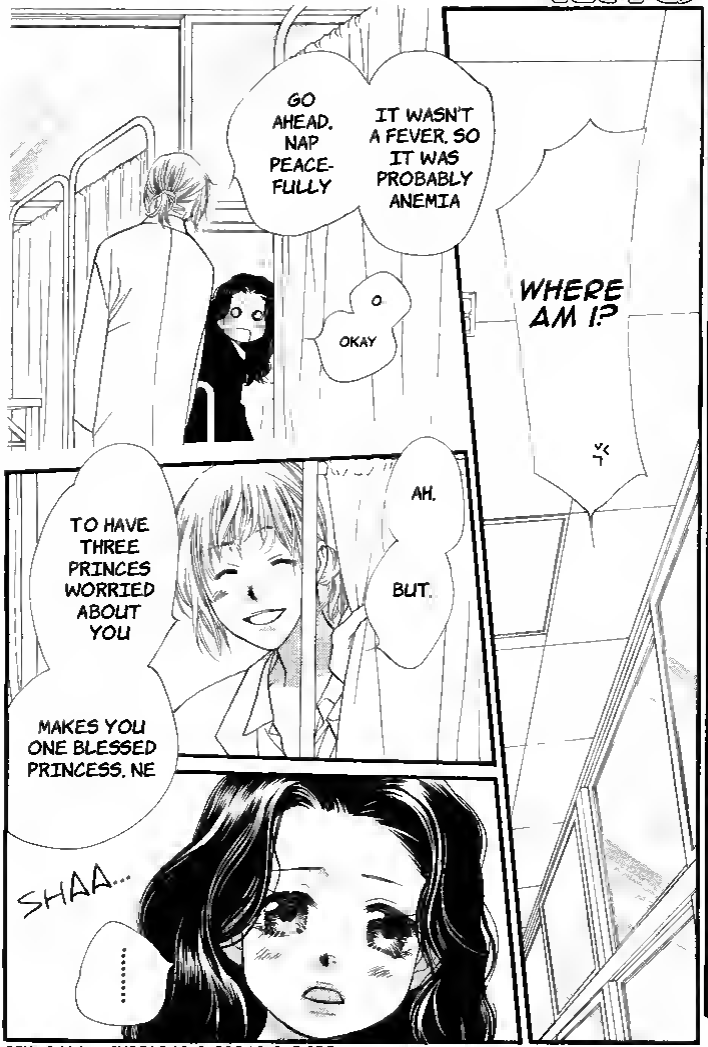
白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス！
山田南平

SLIDE-SLIDE
SLAM!
GLARE
PINCH!
OW!
OW!
PINCH!
COME ON
PINCH!
OWW. OWW
OWW. OWW
OWW!
DISGUISED AS HUMANS?
WHAT ARE YOU GUYS DOING
THAT HURTS!

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
察子、そのこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて、甘い香りの学園ファンタジック・ラブ!
山田南平

花とゆめコミックス大好評発売中
まなびや三人吉三（さんにんきちさ）全4巻
トキトキ♥学園博物帳（ときめきがくえんはくぶつちょう）
山田南平

花とゆめコミックス
11月19日発売
オレンジチョコレート②巻 山田南平



花とゆめコミックス大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝かある日出会ったのは？運命のビーチサイトロマンス
山田南平

SFX: SHAA - CURTAINS SLIDING CLOSED

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
京子とアッサムの娘、百梨は今日も不機嫌。そのわけは!?
山田南平
SQUIRM
SQUIRM
...
UGH..
SOMEHOW I FEEL
LIKE THIS SITUATION IS GETTING MORE AWKWARD.
SQUIRM..
?
KON
KON!

別冊花とゆめ

花とゆめコミックス大好評発売中

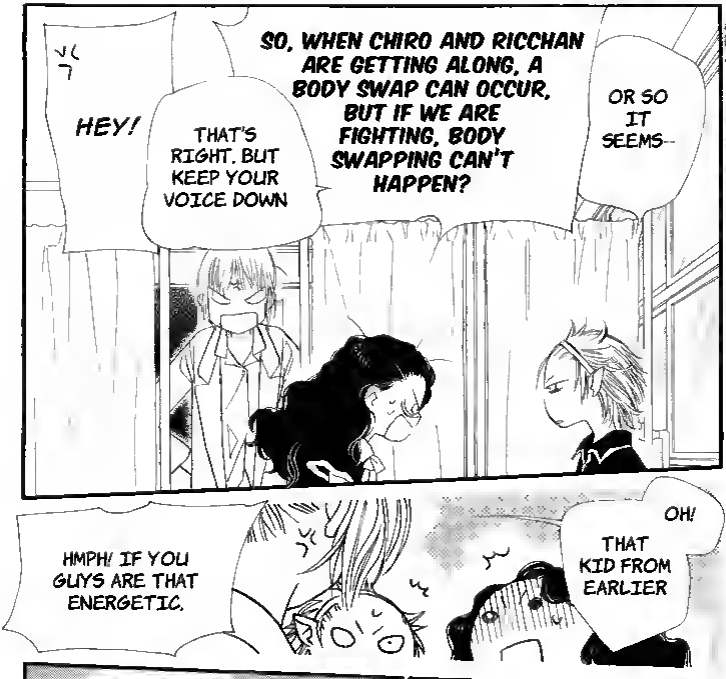
オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー

山田南平

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アノブタウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

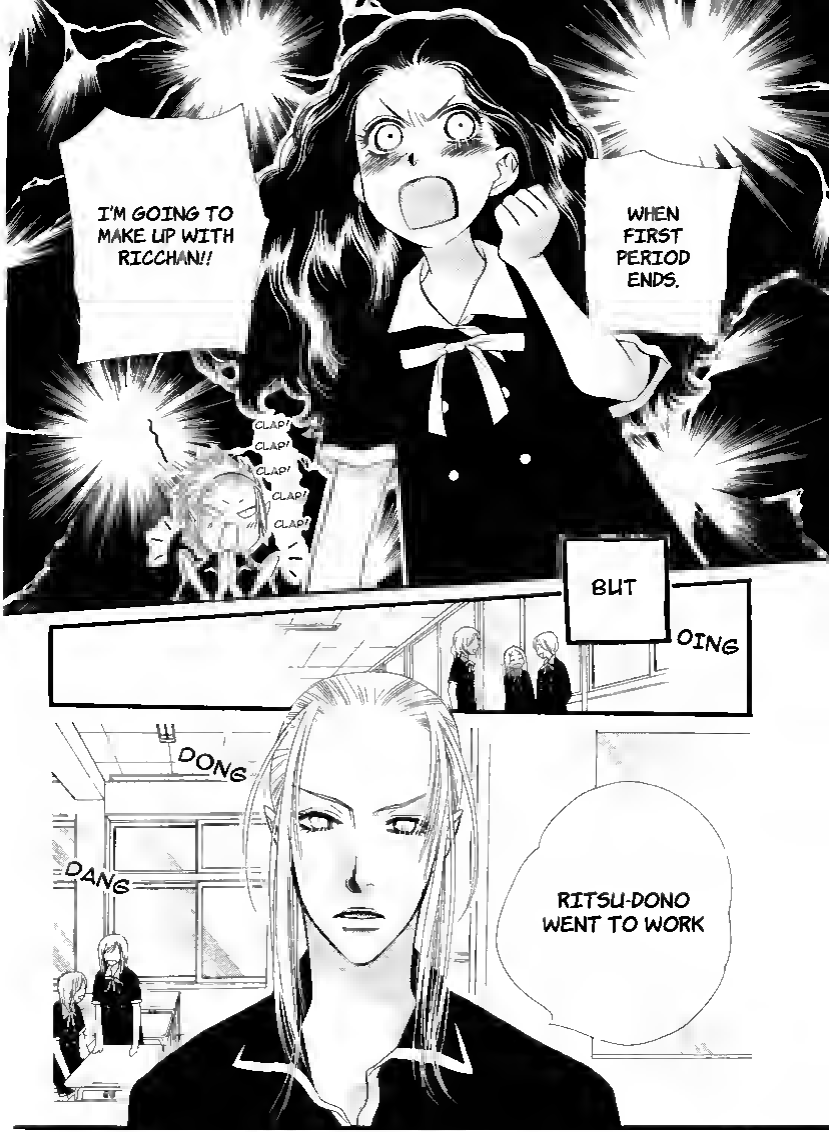
白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

YOUR WISH TO BECOME RICCHAN WAS MADE LONG AGO
AND IS RELATED TO YOUR BOND WITH RITSU
IF YOUR RELATIONSHIP CRUMBLES.
The truth is back then, our magic was ineffective
NEITHER SAKON NOR I CAN DO A THING ABOUT IT



花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキドキ♥学園捕物帳
山田南平

IF I DON'T WANT TO SWAP BODIES, THEN I SHOULDN'T MAKE UP WITH RICCHAN
NO!!
AND
CHIRO IS GOING BACK TO CLASS
OI

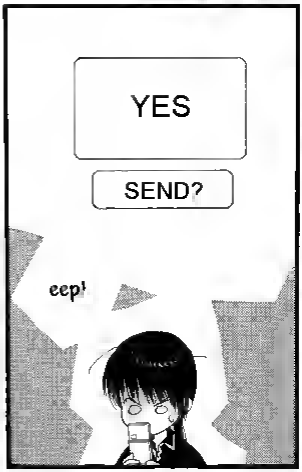

I'M GOING TO MAKE UP WITH RICCHAN!!
WHEN FIRST PERIOD ENDS.
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
BUT
OING
DONG
DANG
RITSU-DONO WENT TO WORK

OH!
A MOBILE PHONE
I WANT ONE OF THOSE
HE TOLD ME HE'D BE BACK BY NOON
TAP TAP TAP TAP TAP
.....
NOOOO
WHAT'S WRONG?
I have no clue
BZZT BZZT BZZT
HMM?
TAP
TAP
RICCHAN, YOU HAD TO WORK?ಠ‿ಠ THE OKITSUNE SAMA SAID YOU'D BE BACK BY NOON ‿ DO YOU WANT TO EAT LUNCH TOGETHER?ಠ‿ಠ

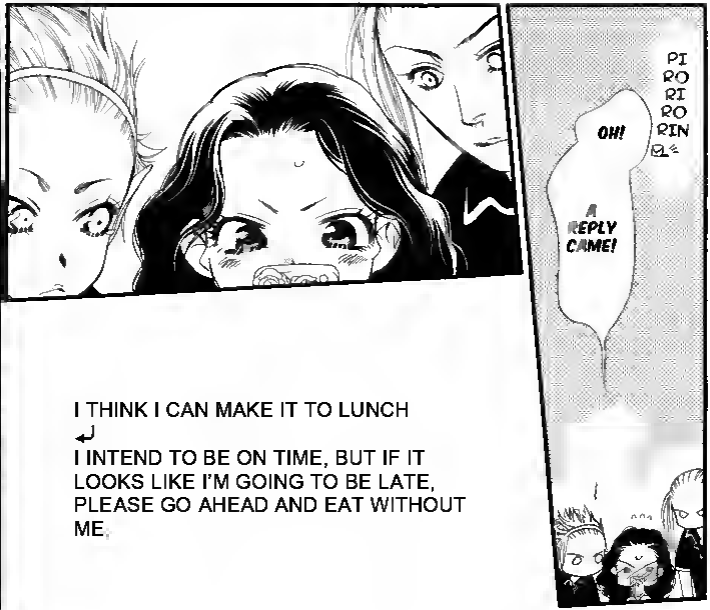
花とゆめコミックス
11月19日発売

オレンジチョコレート②巻

山田南平



花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは？運命のビーチサイトロマンス
山田南平



花とゆめコミックス 大好評発売中

紅茶王子の姫君

奈子とアッサムの書斎は今日も不審書。そのわけは…!?

山田南平

YES. WE ARE GETTING TOGETHER TO HAVE A LITTLE FUN.
IS SOMETHING HAPPENING NEXT WEEKEND?
THE MORE PEOPLE THE MERRIER!
SAKI-CHAN QUIT IT!
YEAH. SOMETHING LIKE THAT
YOU GUYS ARE HIMENO-SEMPAI'S FRIENDS RIGHT?
ARE YOU GUYS FREE THIS WEEK-END?
SAKI-CHAN!?
EH!?
COME TO THINK OF IT. WHY'D YOU INVITE RICCHAN?
NO. NO IT'S FINE
IT'LL BE A PITY IF HIMENO SEMPAI IS THE ONLY GUY THERE
SHH!
what?
why?
BECAUSE WE WANT TO HANG OUT WITH HIMENO-SEMPAI
Hey! you guys, go over there for a minute

TL NOTE: SAKI-CHAN SAYS "SURPRISE PARTY" IN ENGLISH AND THE KITSUNE DON'T KNOW ANY ENGLISH

OH
ACTUALLY, NEXT SATURDAY IS CHIRO'S BIRTHDAY
SO WE ARE THROWING A SURPRISE PARTY
IS IT TO CONGRATULATE CHIRO?
"SUPR"...?
YES IT IS
EVERY YEAR THAT GIRL FORGETS ABOUT HER OWN BIRTHDAY SO IT'LL BE PERFECT
MAY I HAVE YOUR MOBILE NUMBERS SO I CAN CALL ABOUT THE DETAILS LATER?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT OVER THERE?
OH! WHAT'S THAT NOISE?
PI-RO-PI-RON!♪
OH, CHIRO! YOU'VE GOT A TEXT MESSAGE
WE DON'T HAVE ONE
EH?
HMM?
TAP
OH BOY...

花とゆめコミックス 大好評発売中

オトナのコドモたち

―オトナになる方法 特別編―

山田南平

That's good!
You get a passing grade!
How's this?
I WANT
I WANT TO EAT LUNCH WITH YOU, SO I'LL TRY MY BEST TO COME BACK IN TIME

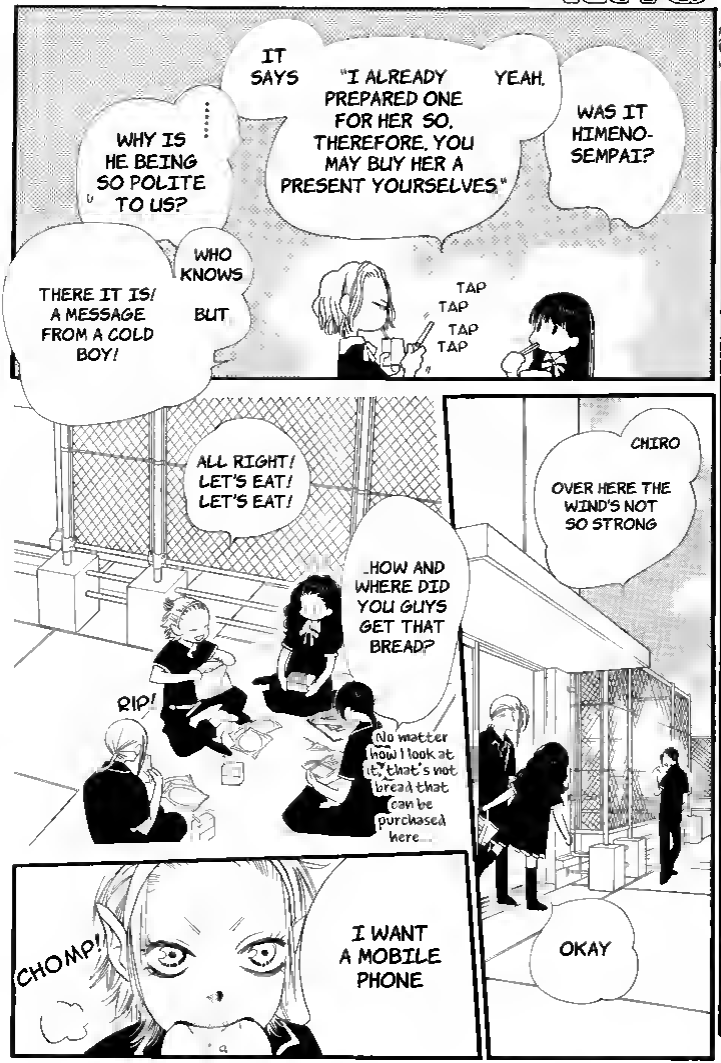
白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス！
山田南平

オレンジチョコレート

白泉社文庫 紅茶王子 全12巻 大好評発売中

亮子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジーラブ！

山田南平

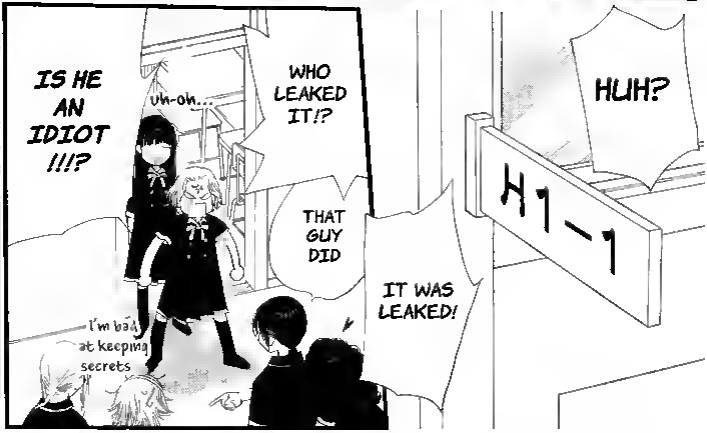


まなびや三人吉三（さんにんきちさ） 全4巻
トキトキ♥学園物語
山田南平

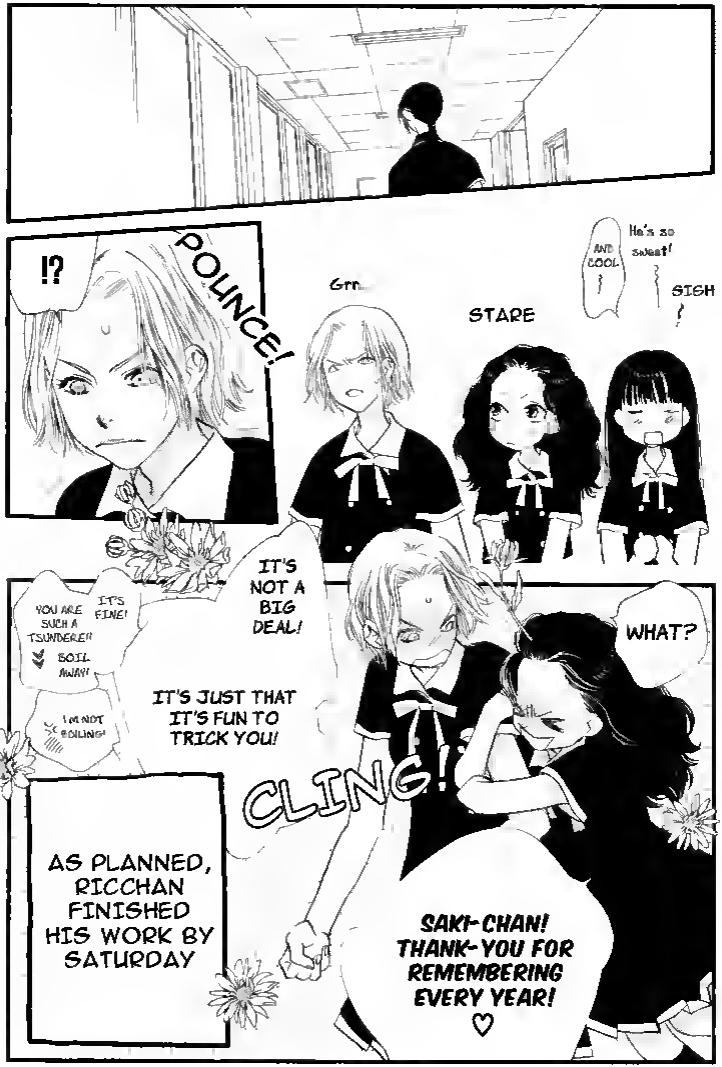
花とゆめコミックス
11月19日発売
オレンジチョコレート②巻 山田南平

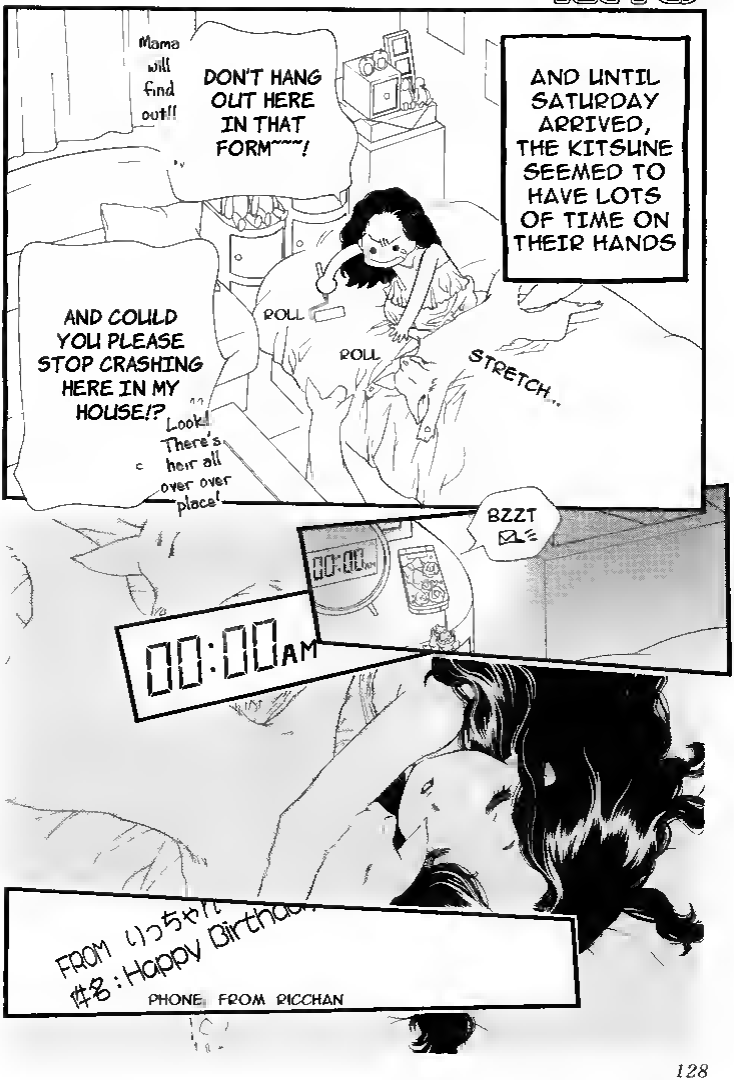
花とゆめコミックス 大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝香ある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

HAHAHAHA. YEP. THE YOUNG LADY IS INDEED A DUMBASS
OH! SATURDAY IS THREE DAYS AWAY, ISN'T IT?
YOU'RE THE DUMBASS!
Yippee!
Don't you know the meaning of "surprise party?"
What? It was supposed to be a secret?


IS HE AN IDIOT !!!?
Uh-oh...
WHO LEAKED IT!?
THAT GUY DID
IT WAS LEAKED!
I'm bad at keeping secrets
HUH?
H1-1

SHOULD WE TEST OUR MAGIC?
...THEY'VE MADE UP.
NO
DON'T "NO" ME
HEY. LET GO
LET GO OF ME!
I HAVE TO GO BACK TO WORK. SO
EH?
TCH
WORK
I'M CRAMMING MY SCHEDULE FOR YOUR SAKE
SO UNTIL SATURDAY. BE A GOOD GIRL


!?
POUNCE!
Grr...
STARE
He's so cool!
He's so sweet!
SIGH
IT'S NOT A BIG DEAL!
IT'S JUST THAT IT'S FUN TO TRICK YOU!
YOU ARE SUCH A TSUNDERE!!
IT'S FINE!
BOIL AWAY!
I'm NOT BOILING!
WHAT?
CLING!
AS PLANNED, RICCHAN FINISHED HIS WORK BY SATURDAY
SAKI-CHAN! THANK-YOU FOR REMEMBERING EVERY YEAR! ♡


Mama will find out!!
DON'T HANG OUT HERE IN THAT FORM~~~!
AND UNTIL SATURDAY ARRIVED, THE KITSUNE SEEMED TO HAVE LOTS OF TIME ON THEIR HANDS
ROLL
ROLL
STRETCH..
AND COULD YOU PLEASE STOP CRASHING HERE IN MY HOUSE!?
Look! There's hair all over over place!
BZZT
00:00AM
FROM りっちゃん
#8:Happy Birthday
PHONE FROM RICCHAN

娘の体育祭にいってきました。いろんな中学生がいてなかなかお仕事の参考にもなりました。若いっていいなあ～。（しみじみ）

あて先
〒101-8001 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生宛

I'LL BE FINE.
HAPPY BIRTHDAY, CHIRO
E-HEH
ALL RIGHT! I'LL SING!
EH!? WHAT SONG IS UKON SINGING?
UKON!?
HE'S TONE DEAF!
UKON ... IS QUITE EASY GOING...

GA-TAN
GA-TAN
GA-TAN
GA-TAN
GA-TAN
HOW CAN YOU TELL!?
PFT!
!!
CHIRO YOU FELL ASLEEP

GA-TAN
I CAN TELL BECAUSE WHEN YOU FALL ASLEEP CLOSE TO ME, I CAN SENSE YOUR HEARTBEAT
GA-TAN
THERE'S NO WAY YOU CAN HEAR IT!
YOU THINK SO?
STILL I KNOW WHEN YOU'VE FALLEN ASLEEP
SINCE WE WERE LITTLE KIDS
I'VE KNOWN THE SOUND
OF YOUR SLEEPING HEARTBEAT.
WHEN WE WERE LITTLE, WE NAPPED CLOSE TOGETHER IN THE AFTERNOON

AS WE SLEPT, OUR HEARTBEATS AND BREATHING MATCHED
NEXT STOP IRIYAMAZU
EXIT ON THE RIGHT SIDE
PLEASE BE CAREFUL OF THE DOOR
"HOW CAN YOU HEAR IT?"

EVEN IF IT IS THE CAUSE OF THEIR BODY SWAPPING, THERE'S NO WAY THE STRONG BOND BETWEEN THE TWO CAN BE BROKEN. AND SO FROM NOW ON...

11月26日発売 1月号へ つづく

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS
TRANSLATION: KURONEKO003
ENGLISH ADAPTATION BY: KURONEKO003 AND CORGI
CLEANERS: KURONEKO003 AND SILVER LUNAR
IMAGE EDITOR: KURONEKO003
RAW AND TYPESETTING: KURONEKO003
PROOFREADERS: CORGI, GLITTERGIRLIE17, AND TOUNE86

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

NEW YEAR!!
ちろ達にも新しいドキドキが…!?
WHAT NEW HEARTTHROBBING MOMENTS AWAIT CHIRO AND HER FRIENDS!?
山田南平
最新HC2巻大好評発売中!!!
幼なじみの純和風LOVEライフ♥ 巻頭カラー47P
NANPEI YAMADA Presents ORANGE CHOCOLATE
オレンジチョコレート
連載第12回

オレンジチョコレート

character&story

character

呼永千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。16歳。

姫野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

姫野嶺
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼永百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

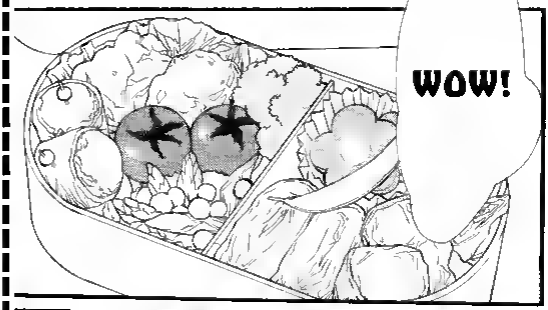
左近(L)&右近(R)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた〃

story

●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは2人の身体が入れ替わるという形で叶えられてしまった！

●入れ替わりは神使の狐達の仕業。彼らはさらに入れ替わりを促進させようと画策。そんな狐達の騒動でギクシャクして入れ替わりづらくなっていたちろと律の仲もお誕生日パーティで元通りに。また元の日々に戻ったのだが……？



花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻
山田南平

ふろくつき特別定価520円(税込)
別冊花とゆめ 2月号
12月26日(土)発売!!

罪と再生を描いた感涙のシリーズ!! 完結編
朝がまたくるから
～冬霞～
羅川真里茂
表紙&巻頭カラー よみきり 102P

あったか♥ふろく
「朝がまたくるから」&「いつでもお天気気分」
Wキャラクター便箋

セレブ学園 LOVE 45P
執事様のお気に入り
伊沢玲
ストーリー構成／漆山冬
単行本2巻12/1(金)同時発売!!
HC「執事様」7巻／「執事様ノベル&コミック Be with You!」

ガラスの仮面
大ピンチ!! 大ファンロン
美内すずえ

ほっこりLOVEよみきり
今晩もおなべ
成平こうじろう

大人気連載♥
山田南平／日渉学紀／河惣益巳
由貴香織里／山内里美&氷室冴子
藤原規代／城夜峰央

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
湘辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

……
POKE
POKE
HA
HA
HA!
WHY ARE YOU PICKING AT IT?
YOU'RE ACTING JUST LIKE CHIRO ACTED EARLIER WHEN SHE HAD EEL!
LINEASY
GOBBLE
GOBBLE
GOBBLE
GOBBLE
GOBBLE

HEY! HEY!
TAKE IT EASY!
AS YOU'VE GUESSED,
YOU DON'T HAVE TO EAT SO FAST!!
IT'S ME, CHIRO
DEFEATED
IT BEEN A WHILE SINCE MY BIRTH-DAY, WHEN WE STARTED SWAPPING BODIES AGAIN
YEAH, IT'S NOTHING.. I'M FINE..
IT SHOULDN'T BE A BIG DEAL, RIGHT?
IT WAS JUST SOME EEL -
WHAT'S WRONG? DOES RITSU FEEL SICK?

This morning on our way to school, we swapped bodies the moment we met...
LATELY, WE'VE BEEN SWAPPING BODIES EVERYDAY.
THANKS TO RICCHAN'S PERFORM-ANCES,
Since this morning, Ricchan has done a great job acting as Chiro. But, it's a mystery to me,
Maybe it's because he's an actor...
Oh! Saki-chan good morning!!
(Iori-sa INSIDE)
(CHIRO INSIDE)
THERE SEEM TO BE MORE OPPORTUNITIES FOR ME TO ACCOMPANY HIM TO THE STAGE, BUT

THIS IS THE KIND OF STAGE I DON'T NEED!!
JUMP!
KA-PA!
What!? Are you feeling better?
HOW LONG
Oi, Ritsu
ARE WE GOING TO STAY SWAPPED?
2009/06/23
12:53
WE SWAPPED THIS MORNING AND NOW IT'S ALREADY NOON.

FLOP!
I HAVE A FEELING THAT IT'S GONNA BE A LONG TIME
What!? Again?
I FEEL ANXIOUS ...
What's with that...
.....
sexiness...

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
恭子とアッサムの娘 当梨は今日も不機嫌 そのわけは…!?
山田南平
YURIRIN, THIS AFTERNOON'S JOB IS A PHOTO SHOOT FOR A MAGAZINE, RIGHT?
PI-PI
YES, IT IS
WHAT SHOULD WE DO ABOUT IT?
MAYBE IF WE GIVE HIM SOME STOMACH MEDICINE, HE'LL PERK UP
NO NO!
NO PERKING HIM UP
KEEP QUIET ABOUT IT
HUH?
HA!
I'M FULL ♡
THANKS FOR THE MEAL ♡
YOU STILL HAVE A CARROT LEFT, CHIRO

OH THAT!
MY STOMACH GOT FULL SOONER THAN I EXPECTED...!
YOU CAN AT LEAST EAT THAT LAST BIT
SWIP!
NO, CHIRO IS REALLY FULL...!
Leftovers aren't allowed!
IS THAT ALL?
POP!
MUNCH! MUNCH!
DO YOU HAVE ANOTHER ONE LEFT OVER?

HAVE YOU FINISHED YOUR LUNCH?
OH! LIKON-SEMPAI AND SAKON-SEMPAI!
NO.
IRKED!
WE EAT BREAD ON THE ROOFTOP
YEAH.
COME HERE, YOU GUYS!
YOU OFTEN GET IT RIGHT.
BUT HOW SINCE IT'S NOT SOLD HERE AT THIS SCHOOL?
WE HAVE FAST LEGS
✧ (BECAUSE WE'RE KITSUNE)
ARGH!
WHAT KIND OF BREAD ARE YOU GUYS EATING EVERYDAY?
OH, IT'S YAKISOBA BREAD. IT'S DELICIOUS!

I WANNA HEAR IT FROM YOU GUYS!
LET'S HEAR IT!
DON'T "WHAT" ME!
WHAT? WHAT?
HOW ARE YOU GETTING MONEY TO BUY THE BREAD YOU'RE EATING!?
DON'T TELL ME,
YOU'RE STEALING..
WITH REGARDS TO MONEY, WE HAVE SOME!
TADA!
DON'T THINK SO POORLY OF US!
TADA!

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アップダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

白泉社文庫 紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そもそも、実佳は、お茶百間好きの園長。ある日、お茶の園中に紅茶の中からふたりの王子が現れて。甘い香りの学園ファンタジーラブ！
山田南平

There there
TODAY YOU GOT THROUGH THE PHOTO SHOOT AT THE STUDIO
YEAH... I PASSED THE AUDITION FOR YOU
YEAH
CHIRO'S WORN OUT TOO...
I'M POOPED THIS TIME IT LASTED A LONG TIME...
WITHERED

THANK YOU YAMADA-SENSEI FOR THIS COLLECTIVE FANGIRL NOSE BLEED MOMENT — *SPLORT*

YEAH THEY ARE, NE
SOMEHOW NE
ALL OF THE CAMERAMEN AND THE STAFF WERE VERY EXCITED!
NO
I THINK THEY'RE GREAT PHOTOS...
RICCHAN? WHAT'S WRONG?
DID CHIRO MESS UP AT WORK!?
REALLY...?
THE BOSS WILL PROBABLY SPIN TODAY'S PHOTO SHOOT AS, "WITHOUT MAKE-UP, THIS IS THE REAL FACE OF GENIUS HIGH SCHOOL STUDENT HIMENO RITSU"
RICCHAN...?
YEAH?

OOH!
AND I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU, TOO--
YOU RETURNED!?
EH?
CHIRO HAS SOMETHING TO SAY TO YOU!
UM, WELL.
YEAH, WHAT?
Have you forgotten about your job?
Ukon, what's there to be thanking goodness for?
THANKS GOODNESS!
LOOK, YOU GUYS! I GOT SOME PAPER MONEY!
FU! FU! FU!
WHAT THE HELL HAPPENED?
THAT'S A LOT OF MONEY!
EH!? WHAT WITH ALL THE NOISE?

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

SHOW ME! SHOW ME!!
WHAT MODELS DID YOU GET!?
DID YOU KITSUNE REALLY BUY MOBILE PHONES!?
WE HAVEN'T BOUGHT THEM YET!
I WAS GOING TO GO TO THE ELECTRONICS STORE DIRECTLY AFTER LEAVING THE BANK BUT SAKON WAS AGAINST IT
YOU WERE QUITE RIGHT TO PROTEST
YEP.
FLYERS!
iPhone 8
T-01A
ThirdE
I WOULDN'T PERMIT HIM TO BUY ONE WITHOUT DOING SOME RESEARCH FIRST
WOW! CATALOGS! A WHOLE LOT OF THEM!

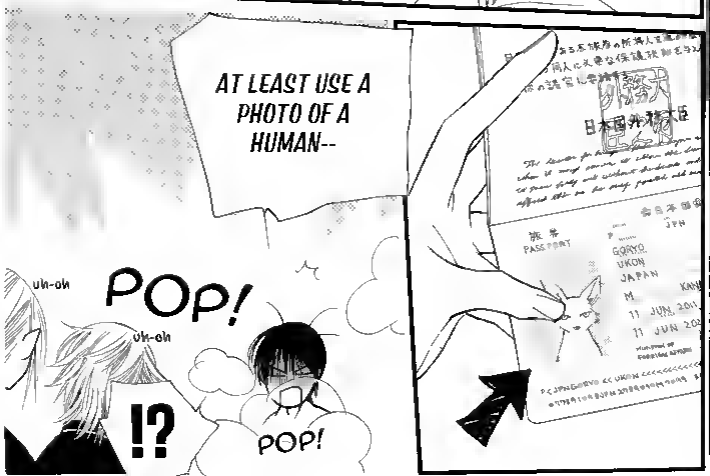
THIS ONE WOULD BE GOOD FOR SAKON!
WOW! CHIRO'S EXCITED!!
IS CHIRO-DONO GOOD AT DOING RESEARCH?
Spread the catalogs out!
CHIRO IS/ THE COLOR ON THIS ONE IS CUTE! IT COULD BE DECORATED LATER!
"DECO" ...?
AND THIS ONE FOR FOR UKON!
JUNIOR MOBILE PHONE
SAFETY MODE
GPS
LOCK
IS IT MY IMAGINATION? I GET THE FEELING YOU'RE UNDERESTIMATING US...
Junior ...?
fu...
SIMPLE AND EASY TO USE SENIOR MOBILE PHONE
BIG LETTERS
EASY BUTTONS
EASY TO HEAR

HEY! HEY! RICCHAN!
YOU'RE OFF TOMORROW, RIGHT?
THAT'S WHAT RICCHAN SAID EARLIER TODAY!♡
UH, WELL
YEAH
THEN IT'S SET!
YAY!
ON OUR WAY HOME FROM SCHOOL TOMORROW, LET'S GO BUY THESE TWO MOBILE PHONES!
YAY!
YOUNG LADY!
NICE GOING!
I THINK I'M GOING TO GET THIS MODEL
AN IPHONE?

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイドロマンス
山田南平

POP!
AS LONG AS IT CAN EXCHANGE TEXT MESSAGES IT DOESN'T MATTER DOES IT?
TALKING LIKE AN OLD PERSON IS RECOMMENDED FOR OLD PEOPLE
THERE ARE SO MANY, IT'S HARD TO DECIDE
OH! THAT'S TRUE!
OH MY!
CRICK...
HOW SHALL I PUT THIS!!
CLATTER!

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアッサムの娘・香梨はラ
日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平



花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
―オトナになる方法 特別編―
山田南平

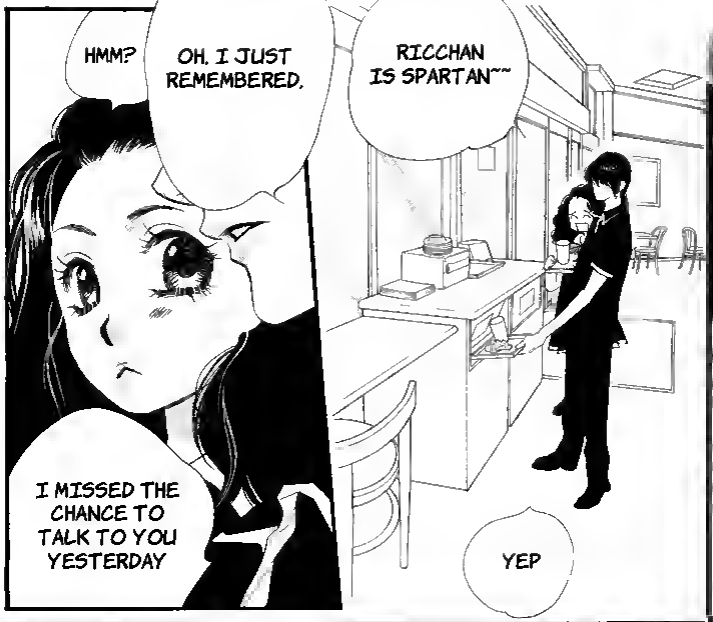
白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アップダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

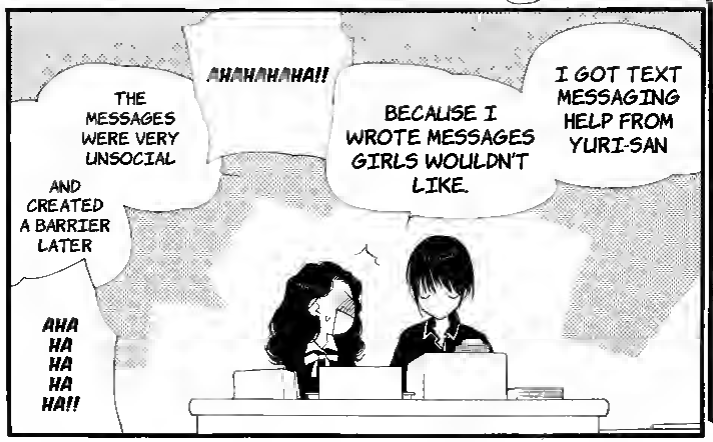
AND LIKON'S MATCHES CHIRO'S, RIGHT!
YEP!
CHEERS!
YEP
SAKON'S IS THE SAME MODEL AS RICCHAN'S, NE
WHY GO THROUGH ALL THAT TROUBLE TO GET THE SAME MODELS ...?
BECAUSE IT'LL BE EASIER FOR US TO TEACH THEM TO USE THEIR PHONES.
RICCHAN IS IN CHARGE OF SAKON, NE!
OH!
AFTER WE WENT SHOPPING,
CHIRO BOUGHT SOME OTHER THINGS

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
亜子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて――。甘い香りの学園ファンタジックラブ♪
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻
山田南平





花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

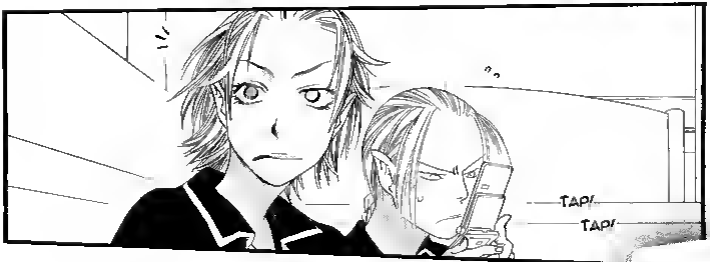
LATER! LATER!
THAT'S ENOUGH CHIRO. YOU'RE LAUGHING TOO MUCH
U-FU FU FU
SO FROM NOW ON
I'LL BE MORE CAREFUL
I'M SORRY

HERK!
UH
UH
BUT. UH. RICCHAN IS
TOTTER
TEETER...
TOTTER
OH! THANK YOU
YEAH.
BUT WHAT?

"BUT"
INDEED
NE
THE REAL RICCHAN IS THE KIND ONE
CHIRO, OF COURSE, KNOWS BEST.
YEAH, THE TEXT MESSAGE WAS A LITTLE STIFF. BUT
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT
Shut up!
How long a message are you writing?

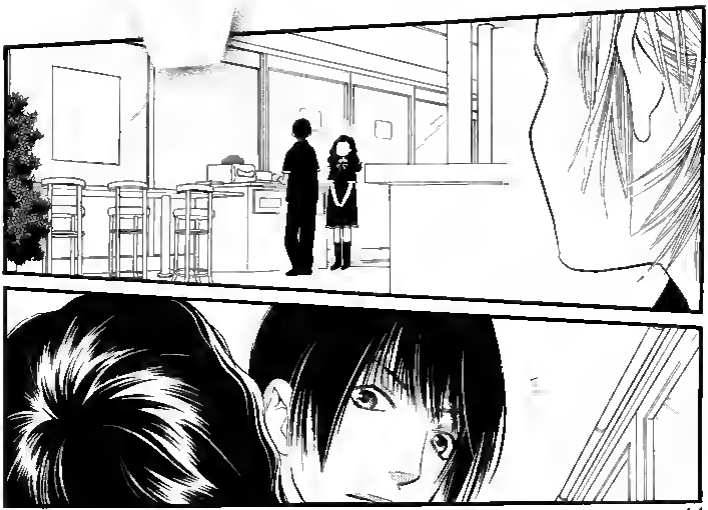
I SEE
BUT,
IMPORTANT THINGS DON'T GET THROUGH VIA TEXT MESSAGES.
JUST BECAUSE YOU UNDERSTAND, DOESN'T MEAN I CAN REST ON MY LAURELS.
IT'S BEST TO TALK FACE-TO-FACE
花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアッサムの娘・吉駒は今日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平

YEAH
YEAH
AH, RIGHT NOW



I WANT TO EMBRACE HIM

RIGHT NOW, BUT



I SHOULD STILL
RESIST LOVING HIM
CHIRO?

おたより

厄年のせいなのか、ここ数年夫が病院のお世話によくなります。今年が後厄だったからそれももうおしまいだ！　来年はよい年希望～。

あて先

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2　白泉社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生係

SHOCK!
NO.
IT'S
UNREASONABLE!!
WHAT? I JUST SENT THE MESSAGE
WHAT ARE THEY ARGUING ABOUT OVER THERE?
SHH!

IS LOVING SOMETHING A BAD THING?
IS FEELING LOVE FOR RICCHAN SOMETHING CHIRO MUST NOT DO?
IF SO, THEN CHIRO IS UNREASONABLE
AND DENYING THE FEELING OF LOVE FOR RICCHAN
IS SOMETHING

K-ON
IMPOSSIBLE FOR CHIRO TO DO!!

!!!
OI
SOMEHOW ... YOUR BODY
THERE'S NOTHING I CAN DO
AND FACE ARE HOT
Did they swap bodies?
Oh!

2月号 12月26日発売 につづく